

Uradni list

Evropske unije

C 243



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 55

11. avgust 2012

<u>Številka objave</u>	<u>Vsebina</u>	<u>Stran</u>
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
Sodišče Evropske unije		
2012/C 243/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 235, 4.8.2012	1
V <i>Objave</i>		
SODNI POSTOPKI		
Sodišče		
2012/C 243/02	Zadeva C-191/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 23. aprila 2012 vložilo Kúria (Madžarska) – Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft. proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága	2
2012/C 243/03	Zadeva C-202/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Gerechtshof te 's Gravenhage (Nizozemska) 30. aprila 2012 – Innoweb BV proti Wegener ICT Media BV, Wegener Mediaventions BV	2
2012/C 243/04	Zadeva C-218/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Saarbrücken (Nemčija) 10. maja 2012 – Lokman Emrek proti Vladu Sabranovicu	3

SL

 Cena:
3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 243/05	Zadeva C-219/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgerichtshof (Avstrija) 9. maja 2012 – Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfaehr proti Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz	3
2012/C 243/06	Zadeva C-221/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State van België (Belgija) 11. maja 2012 – Belgacom NV proti Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN) in drugim	4
2012/C 243/07	Zadeva C-225/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State (Nizozemska) 14. maja 2012 – C. Demir, druga stranka: Staatssecretaris van Justitie	4
2012/C 243/08	Zadeva C-240/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank te Rotterdam (Nizozemska) 18. maja 2012 – Kazenski postopek proti družbi EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais ...	5
2012/C 243/09	Zadeva C-241/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank te Rotterdam (Nizozemska) 18. maja 2012 – Kazenski postopek zoper družbo Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV	5
2012/C 243/10	Zadeva C-242/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank te Rotterdam (Nizozemska) 18. maja 2012 – Kazenski postopek zoper družbo Belgian Shell NV	6
2012/C 243/11	Zadeva C-249/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Înalta Curte de Casație și Justiție (Romunija) 22. maja 2012 – Corina-Hrisi Tulică proti Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor	7
2012/C 243/12	Zadeva C-250/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Înalta Curte de Casație și Justiție (Romunija) 22. maja 2012 – Călin Ion Plavoșin proti Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș – Serviciul Soluționare Contestații, Activitatea de Inspecție Fiscală – Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș	7
2012/C 243/13	Zadeva C-259/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Plovdiv (Bolgarija) 24. maja 2012 – Teritorialna direkcija na Nacionalnata Agencija za Prihodite – Plovdiv proti „RODOPI-M 91“ OOD	7
2012/C 243/14	Zadeva C-262/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 29. maja 2012 – Association Vent De Colère ! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret, Didier Jocteur Monrozier proti Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement, Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie	8
2012/C 243/15	Zadeva C-271/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour d'appel de Mons (Belgija) 1. junija 2012 – Petroma Transports SA, Martens Energie SA, Martens Immo SA, Martens SA, Fabian Martens, Geoffroy Martens, Thibault Martens proti État belge	8
2012/C 243/16	Zadeva C-283/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Varna (Bolgarija) 6. junija 2012 – Serebryanniy vek EOOD proti Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenje na izpalnenieto“ – gr. Varna pri Centralno upravljenje na Nacionalna agencija po prihodite	9
2012/C 243/17	Zadeva C-290/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Napoli (Italija) 11. junija 2012 – Oreste Della Rocca proti Poste Italiane SpA	9



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 243/18	Zadeva C-292/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tartu Ringkonnakohus (Estonija) 11. junija 2012 – Ragn-Sells AS proti Stadtverwaltung Sillamäe	10
2012/C 243/19	Zadeva C-295/12 P: Pritožba, ki sta jo Telefónica S.A. in Telefónica de España, S.A.U. vložili 13. junija 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 29. marca 2012 v zadevi Telefónica in Telefónica de España proti Komisiji, T-336/07	10
Splošno sodišče		
2012/C 243/20	Zadeva T-439/07: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. junija 2012 – Coats Holdings proti Komisiji (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — „Trgi zadrug in drugih zapenjal“ — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Usklajena zvišanja cen, določanje minimalnih cen, razdelitev kupcev in trgov ter izmenjava drugih poslovnih podatkov — Dokaz — Enotna in trajajoča kršitev — Zastaranje — Pravica do obrambe — Globe — Smernice)	12
2012/C 243/21	Zadeva T-445/07: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. junija 2012 – Berning & Söhne proti Komisiji (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trgi zadrug in „drugih zapenjal“ ter naprav za pritrjevanje — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Usklajena zvišanja cen, določanje minimalnih cen, razdelitev kupcev in trgov ter izmenjava drugih poslovnih podatkov — Dokaz — Pravica do obrambe — Enotna in trajajoča kršitev — Zastaranje — Globe — Trajanje in teža kršitve — Olajševalne okoliščine — Enako obravnavanje — Sorazmernost)	12
2012/C 243/22	Zadeva T-448/07: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. junija 2012 – YKK in drugi proti Komisiji (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trgi zadrug in „drugih zapenjal“ ter naprave za pritrjevanje — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Usklajena zvišanja cen, določanje minimalnih cen, razdelitev kupcev in trgov ter izmenjava drugih poslovnih podatkov — Enotna in trajajoča kršitev — Dokaz — Vrsta kršitve in njena izvršitev — Dejanski vpliv — Obvestilo o sodelovanju — Globe — Zgornja meja — Odvračilni učinek globe — Enako obravnavanje — Sorazmernost)	13
2012/C 243/23	Zadeva T-86/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 5. julija 2012 – Grčija proti Komisiji (EKUJS — Jamstveni oddelek — Odhodki, izključeni iz financiranja — Sadje in zelenjava — Razvoj podeželja — Neupoštevanje plačilnih rokov — Izvršitev sodbe Sodišča — Pravnomočnost — Rok 24 mesecev — Načelo sorazmernosti)	13
2012/C 243/24	Zadeva T-167/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. junija 2012 – Microsoft proti Komisiji (Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Operacijski sistemi za odjemalske osebne računalnike — Operacijski sistemi za strežnike delovnih skupin — Zavrnitev prevladujočega podjetja, da posreduje informacije o interoperabilnosti in dovoli njihovo uporabo — Izvršitev obveznosti, ki izhajajo iz odločbe o ugotovitvi kršitve in naložitvi ukrepov, kako ravnati — Periodična denarna kazen)	13
2012/C 243/25	Zadeva T-133/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. junija 2012 – I Marchi Italiani in Basile proti UUNT – Osra (B. Antonio Basile 1952) (Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Figurativna znamka Skupnosti B. Antonio Basile 1952 — Prejšnja nacionalna besedna znamka BASILE — Relativni razlog za zavrnitev — Zožitev zaradi pristanka — Člen 53(2) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 54(2) Uredbe (ES) št. 207/2009) — Verjetnost zmede — Člen 8(1) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1) Uredbe (ES) št. 207/2009)).....	14



2012/C 243/26	Zadeva T-134/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. junija 2012 – Basile in I Marchi Italiani proti UUNT – Osra (B. Antonio Basile 1952) (Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Figurativna znamka Skupnosti B. Antonio Basile 1952 — Prejšnja nacionalna besedna znamka BASILE — Relativni razlog za zavrnitev — Zožitev zaradi pristanka — Člen 53(2) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 54(2) Uredbe (ES) št. 207/2009) — Verjetnost zmede — Člen 8(1) Uredbe št. 40/94 (postal člen 8(1) Uredbe št. 207/2009).....	15
2012/C 243/27	Zadeva T-212/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 3. julija 2012 – Danska proti Komisiji (EKUJS — Jamstveni oddelek — Odhodki, izključeni iz financiranja — Poljščine — Zmrzal)	15
2012/C 243/28	Zadeva T-360/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 29. junija 2012 – E.ON Ruhrgas in E.ON proti Komisiji (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Nemški in francoski trg z zemeljskim plinom — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Razdelitev trga — Trajanje kršitve — Globe)	15
2012/C 243/29	Zadeva T-370/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 29. junija 2012 – GDF Suez proti Komisiji (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Nemški in francoski trg zemeljskega plina — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Razdelitev trga — Trajanje kršitve — Globe)	16
2012/C 243/30	Zadeva T-466/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 5. julija 2012 – Comercial Losan proti UUNT – McDonald's International Property (Mc. Baby) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Mc. Baby — Prejšnja figurativna znamka Skupnosti Mc Kids. always quality. always fun! — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009).....	16
2012/C 243/31	Zadeva T-209/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 5. julija 2012 – Deutscher Ring proti UUNT (Deutscher Ring Sachversicherungs-AG) (Znamka Skupnosti — Zahteva za registracijo besedne znamke Deutscher Ring Sachversicherungs-AG — Absolutni razlogi za zavrnitev — Razlikovalni učinek — Opisnost — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009).....	17
2012/C 243/32	Zadeva T-314/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. junija 2012 – Constellation Brands proti UUNT (COOK'S) (Znamka Skupnosti — Besedna znamka Skupnosti COOK'S — Neobstoj zahteve za podaljšanje veljavnosti znamke — Izbris znamke ob prenehanju registracije — Zahteva za vrnitev v prejšnje stanje — Člen 81 Uredbe (ES) št. 207/2009)	17
2012/C 243/33	Zadeva T-523/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. junija 2012 – Interkobo proti UUNT – XXXLutz Marken (my baby) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti my baby — Prejšnji nacionalni in mednarodni besedni znamki MYBABY in prejšnja nacionalna figurativna znamka mybaby — Relativni razlog za zavrnitev — Nepredložitev dokazov v jeziku postopka z ugovorom — Legitimno pričakovanje — Pravilo 19(3), pravilo 20(1) in pravilo 98(1) Uredbe (ES) št. 2868/95)	17
2012/C 243/34	Zadeva T-594/10 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 3. julija 2012 – Marcuccio proti Komisiji (Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Socialna varnost — Povračilo stroškov zdravljenja — Akt, ki posega v položaj — Zavrnitev zaradi molka)	18
2012/C 243/35	Zadeva T-12/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 4. julija 2012 – Laboratoires CTRS proti Komisiji (Zdravila za uporabo v humani medicini — Dovoljenje za promet z zdravilom Orphacol — Dopis, s katerim je bila tožeča stranka obveščena o tem, da Komisija namerava zavrnuti izdajo dovoljenja — Tožba zaradi nedelovanja — Stališče Komisije — Nedopustnost — Ničnostna tožba — Sprejetje nove odločbe — Ustavitev postopka)	18

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 243/36	Zadeva T-216/12: Tožba, vložena 18. maja 2012 – Technion in Technion Research & Development Foundation proti Komisiji	19
2012/C 243/37	Zadeva T-224/12: Tožba, vložena 23. maja 2012 – Accorinti in drugi proti ECB	19
2012/C 243/38	Zadeva T-230/12: Tožba, vložena 23. maja 2012 – Axa Belgium proti Komisiji	21
2012/C 243/39	Zadeva T-232/12: Tožba, vložena 29. maja 2012 – Wilmar Trading proti UUNT – Agroekola EOOD (ULTRA CHOCO)	21
2012/C 243/40	Zadeva T-234/12: Tožba, vložena 1. junija 2012 – Amitié proti Komisiji	22
2012/C 243/41	Zadeva T-235/12: Tožba, vložena 29. maja 2012 – CEDC International proti UUNT – Underberg (Oblika travne bilke v steklenici)	23
2012/C 243/42	Zadeva T-236/12: Tožba, vložena 29. maja 2012 – Airbus proti UUNT (NEO)	24
2012/C 243/43	Zadeva T-245/12: Tožba, vložena 4. junija 2012 – Gamesa Eólica proti UUNT – Enercon (vodoravna kombinacija zelenih barv)	24
2012/C 243/44	Zadeva T-246/12: Tožba, vložena 4. junija 2012 – Cat Media Pty proti UUNT – Avon Products (RETANEW)	25
2012/C 243/45	Zadeva T-247/12: Tožba, vložena 6. junija 2012 – Argo Group International proti UUNT – Arisa Assurances (ARIS)	25
2012/C 243/46	Zadeva T-250/12: Tožba, vložena 5. junija 2012 – Uralita proti Komisiji	26
2012/C 243/47	Zadeva T-261/12: Tožba, vložena 13. junija 2012 – Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon proti Komisiji	26
2012/C 243/48	Zadeva T-262/12: Tožba, vložena 12. junija 2012 – Irska centralna banka proti Svetu	27
2012/C 243/49	Zadeva T-265/12: Tožba, vložena 12. junija 2012 – Schenker proti Komisiji	27
2012/C 243/50	Zadeva T-267/12: Tožba, vložena 12. junija 2012 – Deutsche Bahn in drugi proti Komisiji	28
2012/C 243/51	Zadeva T-268/12: Tožba, vložena 18. junija 2012 – Suwaid proti Svetu	29
2012/C 243/52	Zadeva T-269/12: Tožba, vložena 18. junija 2012 – Makro autoservicio mayorista proti Komisiji ...	30
2012/C 243/53	Zadeva T-270/12: Tožba, vložena 12. junija 2012 – Panalpina Welttransport in drugi proti Komisiji	30
2012/C 243/54	Zadeva T-273/12: Tožba, vložena 15. junija 2012 – Unister proti UUNT (Ab in den Urlaub)	31



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 243/55	Zadeva T-274/12: Tožba, vložena 15. junija 2012 – Alfatar Benelux proti Svetu	31
2012/C 243/56	Zadeva T-279/12: Tožba, vložena 25. junija 2012 – S.I.C.O.M. proti Komisiji	32
2012/C 243/57	Zadeva T-283/12: Tožba, vložena 22. junija 2012 – FIS'D proti Komisiji	32

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2012/C 243/58	Zadeva F-56/12: Tožba, vložena 22. maja 2012 – ZZ proti Komisiji	34
2012/C 243/59	Zadeva F-60/12: Tožba, vložena 8. junija 2012 – ZZ proti Komisiji	34
2012/C 243/60	Zadeva F-65/12: Tožba, vložena 25. junija 2012 – ZZ proti Komisiji	34



IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

(2012/C 243/01)

Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije

UL C 235, 4.8.2012

Prejšnje objave

UL C 227, 28.7.2012

UL C 217, 21.7.2012

UL C 209, 14.7.2012

UL C 200, 7.7.2012

UL C 194, 30.6.2012

UL C 184, 23.6.2012

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 23. aprila 2012 vložilo Kúria (Madžarska) – Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft. proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

(Zadeva C-191/12)

(2012/C 243/02)

*Jezik postopka: madžarščina***Predložitveno sodišče**

Kúria

Stranki v postopku v glavni stvari*Tožeča stranka:* Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft.*Tožena stranka:* Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali se lahko šteje, da gre za prevalitev davka v smislu predpisov prava Skupnosti, če je davčni zavezanec – ob upoštevanju prepovedi odbitka davka na dodano vrednost (v nadaljevanju: DDV) – prejel pomoč, s katero je bil pokrit tudi DDV, ali če je dobil dodatno državno pomoč kot nadomestilo za neodbitni DDV?
2. Če je odgovor pritrdilen, ali velja enako v primeru, če davčni zavezanec pomoči ni prejel od države članice oziroma od davčnega organa države članice, ampak jo je prejel – na podlagi pogodbe o dodelitvi pomoči – od Evropske unije in iz osrednjega državnega proračuna?
3. Ali je mogoče šteti, da so načelo prevalitve DDV – ki temelji na načelu davčne nevtralnosti – načeli učinkovitosti in enakovrednosti, načelo enakega obravnavanja in prepoved neupravičene obogatitve spoštovani, če davčna uprava države članice – zaradi ureditve, ki je, kar zadeva pravico do odbitka, v nasprotju s pravom Unije – pravico do odbitka ali pravico do povračila škode spoštuje le deloma

ali v delu, v katerem ni bil pokrit s pomočjo, navedeno v prvem in drugem vprašanju?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Gerechtshof te 's Gravenhage (Nizozemska) 30. aprila 2012 – Innoweb BV proti Wegener ICT Media BV, Wegener Mediaventions BV

(Zadeva C-202/12)

(2012/C 243/03)

*Jezik postopka: nizozemščina***Predložitveno sodišče**

Gerechtshof te 's Gravenhage

Stranki v postopku v glavni stvari*Pritožnica:* Innoweb BV*Nasprotna stranka v pritožbenem postopku:* Wegener ICT Media BV, Wegener Mediaventions BV**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 7(1) Direktive ⁽¹⁾ razlagati tako, da gre za ponovno uporabo (dajanje na voljo) celotne vsebine (spletne) baze podatkov ali njenega bistvenega dela, ocenjenega kakovostno ali količinsko, ki je dana na voljo na spletni strani, s strani tretje osebe, če ta javnosti omogoči, da s posebnim metaiskalnikom, ki ga zagotavlja ta tretja oseba, brska po celotni vsebini baze podatkov ali njenem bistvenem delu v ‚realnem času‘, tako da se izvede poizvedba uporabnika – v iskalnem mehanizmu, ki ‚prevede‘ spletno stran, na kateri je baza podatkov?
2. Če je odgovor nikalen: Ali je drugače, če tretja oseba po prejemu rezultatov poizvedbe vsakemu uporabniku prenese ali prikaže zelo majhen del vsebine baze podatkov v formatu svoje spletne strani?

3. Ali je za odgovor na prvo in drugo vprašanje pomembno, da ta tretja oseba stalno ravna tako, kot je bilo omenjeno, da s svojim iskalnikom izvede skupaj 100 000 „prevedenih“ poizvedb uporabnikov na dan in da prejete rezultate da na voljo uporabnikom, kot je opisano zgoraj?
4. Ali je treba člen 7(5) Direktive razlagati tako, da ponavljajoča se in sistematična ponovna uporaba nebistvenih delov vsebine baze podatkov ni dovoljena, če gre za dejanja, ki so v nasprotju z normalno uporabo ali neupravičeno škodijo zakonitim interesom izdelovalca baze podatkov, ali pa zado-
stuje v tem smislu ponavljajoča se ali sistematična ponovna uporaba?
5. Če je nujna ponavljajoča se in sistematična ponovna uporaba:
- (a) Kakšen pomen je treba pripisati besedi „sistematično“?
- (b) Ali gre za sistematično ponovno uporabo, če do nje pride na podlagi elektronske obdelave podatkov?
- (c) Ali je pomembno, da se pri tem uporablja poseben metaiskalnik, kot je opisano zgoraj?
6. Ali je treba člen 7(5) Direktive razlagati tako, da tam navedena prepoved ne velja, če tretja oseba pri vsaki poizvedbi vedno znova daje posameznim uporabnikom njenega metaiskalnika na voljo samo nebistvene dele vsebine baze podatkov?
7. Če je tako, ali to velja tudi, če ima ponavljajoča se ponovna uporaba teh nebistvenih delov kumulativni učinek, tako da se različnim uporabnikom skupaj da na voljo bistveni del vsebine baze podatkov?
8. Ali je treba člen 7(5) Direktive razlagati tako, da so pri nedovoljenih dejanjih, ki pripeljejo k temu, da se javnosti zaradi kumulativnega učinka dejanj ponovne uporabe da na voljo celotna vsebina varovane baze podatkov ali njenega bistvenega dela, pogoji iz tega člena izpolnjeni ali pa je treba poleg tega uveljavljati in dokazati, da ta dejanja nasprotujejo normalni uporabi baze podatkov ali neupravičeno škodijo zakonitim interesom izdelovalca baze podatkov?
9. Ali je treba domnevati, da se resno škodi naložbi izdelovalca baze podatkov, če so storjena zgoraj navedena dejanja?

(¹) Direktiva 96/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 1996 o pravnem varstvu baz podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 15, str. 459).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Saarbrücken (Nemčija) 10. maja 2012 – Lokman Emrek proti Vlado Sabranovicu

(Zadeva C-218/12)

(2012/C 243/04)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landgericht Saarbrücken

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Lokman Emrek

Tožena stranka: Vlado Sabranovic

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali se na podlagi člena 15(1)(c) Uredbe Sveta št. 44/2001 (¹) z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah, kadar spletna predstavitev trgovca izpolnjuje pogoj usmerjene dejavnosti, zahteva, da je nezapisani pogoj tudi ta, da je potrošnika k sklenitvi pogodbe spodbudila spletna stran trgovca, torej da mora biti vzrok za sklenitev pogodbe spletna predstavitev?
2. Če je nujna vzročna zveza med pogojem usmerjene dejavnosti in sklenitvijo pogodbe, ali se na podlagi člena 15(1)(c) Uredbe Sveta št. 44/2001 zahteva tudi, da je pogodba sklenjena na daljavo?

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgerichtshof (Avstrija) 9. maja 2012 – Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr proti Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

(Zadeva C-219/12)

(2012/C 243/05)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgerichtshof

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnik: Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

Druga stranka v postopku: Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

Intervenient: Thomas Fuchs

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je upravljanje s fotonapetostno napravo, ki je nameščena na zasebni stanovanjski hiši ali poleg nje, priključena na omrežje brez možnosti lastnega skladiščenja električne energije in tehnično zasnovana tako, da električna energija, ki jo proizvede, trajno ne dosega skupne količine električne energije, porabljene za zasebne namene njenega upravljavca, „gospodarska dejavnost“ upravljavca naprave v smislu člena 4 Šeste direktive 77/388/EGS ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ Šesta direktiva Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih - Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State van België (Belgija) 11. maja 2012 – Belgacom NV proti Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN) in drugim

(Zadeva C-221/12)

(2012/C 243/06)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State van België

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Belgacom NV

Tožene stranke: Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN), Inter-Media, West-Vlaamse Energie- en Teledistributiemaatschappij (WVEM), Provinciale Brabantse Energiemaatschappij CVBA (PBE)

Intervenientke: Telenet NV, Telenet Vlaanderen NV, Telenet Group Holding NV

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člena 49 PDEU in 56 PDEU razlagati tako, da se lahko podjetje s sedežem v Belgiji pred belgijskim sodiščem v zvezi s sporazumom, ki ne spada na področje veljavnosti ene od direktiv o javnih naročilih in s katerim belgijski organ prenaša pravice na drugo belgijsko podjetje, ne da bi prej izvedel javni razpis, sklicuje na temeljna pravila prava Unije, med drugim na zahtevo po preglednosti, ki izhaja iz zgoraj navedenih členov?
2. Ali je mogoče prizadevanja za preprečitev kršitve obstoječega – samega po sebi nespornega in zelo posebnega – pogodbenega okvira med pravno osebo javnega prava in zasebnopravnim podjetjem, ki ni pod nadzorom te osebe, ali sklenitev transakcije ali poravnave za rešitev obstoječega

spora o razlagi zgoraj navedenega pogodbenega okvira – pri čemer ta poravnava temelji na pravicah, ki so bile strankam priznane v skladu z začasno odločbo sodišča, ki odloča o zahtevi za izdajo začasne odredbe, in bi brez takšne poravnave lahko bila vrednost zadevne javne dejavnosti resno oškodovana in zmanjšana, potrošnikom pa medtem ne bi bile dostopne nekatere storitve – šteti za nujni razlog v splošnem interesu ali vsaj za upravičen objektivni razlog, ki pravnim osebam javnega prava daje pravico, da izjemoma ter z odstopanjem od načela enakega obravnavanja in prepovedi diskriminacije na podlagi državljanstva iz členov 49 PDEU in 56 PDEU ter iz njih izhajajoče zahteve po preglednosti ne izvedejo javnega razpisa in naročilo oddajo neposredno?

3. Če je na drugo vprašanje mogoče odgovoriti pritrdilno, ali mora biti zgoraj navedena transakcija ali zgoraj navedena poravnava, zato da se temeljne svoboščine, ki jih zagotavlja pravo Unije, ne bi z njo omejele bolj, kot je potrebno za doseg zastavljenega cilja, omejena na to, kar je nujno potrebno za rešitev nastalega spora, ali pa lahko stranke glede na prihodnja razhajanja, ki so razumno in logično povezana s sporom, sklenejo širšo poravnavo, ki hkrati ščiti interese potrošnikov in poveča vrednost zadevne prenesene dejavnosti?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State (Nizozemska) 14. maja 2012 – C. Demir, druga stranka: Staatssecretaris van Justitie

(Zadeva C-225/12)

(2012/C 243/07)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: C. Demir

Tožena stranka: Staatssecretaris van Justitie

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 13 Sklepa št. 1/80 ⁽¹⁾ razlagati tako, da se ta določba uporablja za materialnopravni in/ali procesnopravni pogoj za prvi vstop na nacionalno ozemlje, tudi kadar je namen takega pogoja – v obravnavani zadevi predhodnega dovoljenja za prebivanje – med drugim preprečevanje nezakonitega vstopa in nezakonitega prebivanja pred vložitvijo prošnje za dovoljenje za prebivanje, in koliko ga je mogoče obravnavati kot ukrep v smislu točke 85 sodbe z dne 21. oktobra 2003 ⁽²⁾ v združenih zadevah Abatay in drugi (C 317/01 in C 369/01), ki se lahko poostri?

2. (a) Kakšen pomen ima v zvezi s tem zahteva po zakonitem prebivanju v smislu člena 13 Sklepa št. 1/80?

(b) Ali je pri tem pomembno, da v skladu z nacionalnim pravom že sama vložitev prošnje pomeni zakonito prebivanje, dokler ni o njej dokončno odločeno, ali pa je pomembno le, da v skladu z nacionalnim pravom prebivanje pred vložitvijo prošnje velja za nezakonito?

(¹) Sklep št. 1/80 o razvoju pridružitve, ki ga je sprejel pridružitveni svet, ustanovljen s sporazumom o pridružitvi.

(²) UL 2003, I-12301.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank te Rotterdam (Nizozemska) 18. maja 2012 – Kazenski postopek proti družbi EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais

(Zadeva C-240/12)

(2012/C 243/08)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank te Rotterdam

Stranka v postopku v glavni stvari

EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali gre v primeru pošiljke odpadkov po morju iz države članice EU (v tem primeru Francija) v državo, za katero Sklep OECD ne velja (v tem primeru Združeni arabski emirati), če na poti pristane v pristanišču neke druge države članice EU (v tem primeru Rotterdam), za „tranzit“ v smislu uredb št. 259/93 (¹) in št. 1013/2006 (²)?

2. Ali bi bil odgovor na prvo vprašanje drugačen, če bi se ti odpadki:

— v navedenem pristanišču skladiščili in/ali pretovarjali,

— prenesli na kopno in/ali

— prijavi carinski kontroli pri uvozu.

(¹) Uredba Sveta (EGS) št. 259/93 z dne 1. februarja 1993 o nadzoru in kontroli pošiljk odpadkov znotraj Evropske skupnosti, v Skupnost in iz nje (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 176).

(²) Uredba (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov (UL L 190, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank te Rotterdam (Nizozemska) 18. maja 2012 – Kazenski postopek zoper družbo Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV

(Zadeva C-241/12)

(2012/C 243/09)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank te Rotterdam

Stranka v postopku v glavni stvari:

Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali se del dizelskega goriva šteje za odpadek v smislu uredb št. 259/93 (¹) in št. 1013/2006 (²), če

(a) del vsebuje Ultra Light Sulphur Diesel, ki je bil pomotoma pomešan z metil-tetra-butil etrom,

(b) del po dostavi kupcu zaradi pomešanja očitno ne ustreza posebnim lastnostim, dogovorjenim med kupcem in prodajalcem (in je torej „off spec“),

(c) je prodajalec po reklamaciji kupca na podlagi prodajne pogodbe sprejel nazaj del in vrnil kupnino,

(d) je prodajalec nameraval del po pomešanju z nekim drugim proizvodom ponovno dati na trg?

2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen,

(a) ali je mogoče ob upoštevanju zgoraj navedenih dejanskih okoliščin določiti, od kdaj je tako?

(b) ali se ta del dizelskega goriva kadar koli med dobavo kupcu in ponovnim pomešanjem pri prodajalcu ali v njegovem imenu spremeni v izdelek, ki ni odpadek, in če je tako, kdaj?

3. Ali na odgovor na prvo vprašanje vpliva:

(a) dejstvo, da bi bilo mogoče omenjeni del dizelskega goriva uporabiti enako kot gorivo, tako kot da bi šlo za čisti ULSD, vendar pa zaradi nizkega vnetišča ne ustreza več (varnostnim) standardom,

(b) dejstvo, da kupec tega dela zaradi njegove nove sestave v skladu z okoljskim dovoljenjem ni smel skladiščiti,

(c) dejstvo, da kupec tega dela ni mogel uporabiti za predvideni namen, to je za prodajo kot dizelsko gorivo na bencinskem servisu,

(d) volja kupca, da ta del vrne prodajalcu na podlagi prodajne pogodbe,

- (e) dejanska volja prodajalca, da ta del zaradi predelave s pomešanjem in ponovnega dajanja v promet vzame nazaj,
- (f) možnost, da se ta del predela, tako da ponovno pridobi prvotno nameravano stanje, ali da se ga spremeni v izdelek, ki ga je mogoče prodati po ceni, podobni tržni ceni prvotnega dela ULSD,
- (g) če se ta predelava opravi z običajnim proizvodnim procesom,
- (h) če se tržna vrednost tega dela v stanju, v kakršnem je bil, ko je bil vrnjen prodajalcu, (približno) ujema s ceno izdelka, ki ima dogovorjene posebne lastnosti,
- (i) če je ta del mogoče v stanju, v kakršnem je bil, ko je bil vrnjen, dati v promet brez predelave,
- (j) da se ravnanje z izdelki, kakršen je ta izdelek v običajnem stanju, in trgovina s takimi izdelki ne šteje za ravnanje z odpadki?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 259/93 z dne 1. februarja 1993 o nadzoru vanju in kontroli pošiljk odpadkov znotraj Evropske skupnosti, v Skupnost in iz nje (stara uredba) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 176).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov (nova uredba) (UL L 190, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Rechtbank te Rotterdam (Nizozemska) 18. maja 2012 –
Kazenski postopek zoper družbo Belgian Shell NV**

(Zadeva C-242/12)

(2012/C 243/10)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank te Rotterdam

Stranka v postopku v glavni stvari

Belgian Shell NV

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali se del dizelskega goriva šteje za odpadek v smislu uredb št. 259/93 ⁽¹⁾ in št. 1013/2006 ⁽²⁾, če
 - (a) del vsebuje Ultra Light Sulphur Diesel, ki je bil pomotoma pomešan z metil-tetra-butil etrom,
 - (b) del po dostavi kupcu zaradi pomešanja očitno ne ustreza posebnim lastnostim, dogovorjenim med kupcem in prodajalcem (in je torej „off spec“),

(c) je prodajalec po reklamaciji kupca na podlagi prodajne pogodbe sprejel nazaj del in vrnil kupnino,

(d) je prodajalec nameraval del po pomešanju z nekim drugim proizvodom ponovno dati na trg?

2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen,

(a) ali je mogoče ob upoštevanju zgoraj navedenih dejanskih okoliščin določiti, od kdaj je tako?

(b) ali se ta del dizelskega goriva kadar koli med dobavo kupcu in ponovnim pomešanjem pri prodajalcu ali v njegovem imenu spremeni v izdelek, ki ni odpadek, in če je tako, kdaj?

3. Ali na odgovor na prvo vprašanje vpliva:

(a) dejstvo, da bi bilo mogoče omenjeni del dizelskega goriva uporabiti enako kot gorivo, tako kot da bi šlo za čisti ULSD, vendar pa zaradi nizkega vnetišča ne ustreza več (varnostnim) standardom,

(b) dejstvo, da kupec tega dela zaradi njegove nove sestave v skladu z okoljskim dovoljenjem ni smel skladiščiti,

(c) dejstvo, da kupec tega dela ni mogel uporabiti za predvideni namen, to je za prodajo kot dizelsko gorivo na bencinskem servisu,

(d) volja kupca, da ta del vrne prodajalcu na podlagi prodajne pogodbe,

(e) dejanska volja prodajalca, da ta del zaradi predelave s pomešanjem in ponovnega dajanja v promet vzame nazaj,

(f) možnost, da se ta del predela, tako da ponovno pridobi prvotno nameravano stanje, ali da se ga spremeni v izdelek, ki ga je mogoče prodati po ceni, podobni tržni ceni prvotnega dela ULSD,

(g) če se ta predelava opravi z običajnim proizvodnim procesom,

(h) če se tržna vrednost tega dela v stanju, v kakršnem je bil, ko je bil vrnjen prodajalcu, (približno) ujema s ceno izdelka, ki ima dogovorjene posebne lastnosti,

(i) če je ta del mogoče v stanju, v kakršnem je bil, ko je bil vrnjen, dati v promet brez predelave,

(j) da se ravnanje z izdelki, kakršen je ta izdelek v običajnem stanju, in trgovina s takimi izdelki ne šteje za ravnanje z odpadki?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 259/93 z dne 1. februarja 1993 o nadzoru vanju in kontroli pošiljk odpadkov znotraj Evropske skupnosti, v Skupnost in iz nje (stara uredba) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 176).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov, zlasti glede obsega pojma „odpadek“ iz te uredbe (nova uredba) (UL L 190, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Înalta Curte de Casație și Justiție (Romunija) 22. maja 2012 – Corina-Hrisi Tulică proti Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

(Zadeva C-249/12)

(2012/C 243/11)

Jezik postopka: romunščina

Predložitevno sodišče

Înalta Curte de Casație și Justiție

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Corina-Hrisi Tulică

Tožena stranka: Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba v primeru, da je bil prodajalec prekvalificiran v davčnega zavezanca za namene DDV, pri čemer plačilo (ceno) dobave nepremičnine določita stranki, brez omembe DDV, člena 73 in 78 Direktive Sveta 2006/112/ES ⁽¹⁾ razlagati tako, da davčno osnovo sestavlja:

- (a) znesek plačila (cena) za dobavo blaga, ki ga določita stranki, zmanjšan za stopnjo DDV, ali
- (b) znesek plačila (cena) za dobavo blaga, ki ga določita stranki?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL 2006, L 347, str 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Înalta Curte de Casație și Justiție (Romunija) 22. maja 2012 – Călin Ion Plavoșin proti Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș – Serviciul Soluționare Contestații, Activitatea de Inspecție Fiscală – Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș

(Zadeva C-250/12)

(2012/C 243/12)

Jezik postopka: romunščina

Predložitevno sodišče

Înalta Curte de Casație și Justiție

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Călin Ion Plavoșin

Tožena stranka: Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș – Serviciul Soluționare Contestații, Activitatea de Inspecție Fiscală – Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člena 73 in 78 Direktive 2006/112/ES ⁽¹⁾, če je bil prodajalec prekvalificiran v davčnega zavezanca za namene DDV in sta se stranki dogovorili o znesku plačila (ceni) za dobavo nepremičnine brez omembe DDV, razlagati tako, da davčno osnovo sestavlja:

- (a) znesek plačila (cena) za dobavo blaga, o katerem se stranki dogovorita, zmanjšan za stopnjo DDV, ali
- (b) znesek plačila (cena) za dobavo blaga, o katerem se stranki dogovorita?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL 2006, L 347, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Plovdiv (Bolgarija) 24. maja 2012 – Teritorialna direkcija na Nacionalnata Agencija za Prihodite – Plovdiv proti „RODOPI-M 91“ OOD

(Zadeva C-259/12)

(2012/C 243/13)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitevno sodišče

Administrativen sad – Plovdiv (Bolgarija)

Stranki v postopku v glavni stvari

Kasacijska pritožnica: Teritorialna direkcija na Nacionalnata Agencija za Prihodite – Plovdiv

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: „RODOPI-M 91“ OOD

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1.1. Ali načelo davčne nevtralnosti državi članici dopušča, da naloži kazen zaradi nepravočasnega izkaza stornacije računa, čeprav je bila stornacija pozneje vknjižena in je zadevna oseba davke, ki so nastali zaradi stornacije, plačala s pripadajočimi obrestmi?
- 1.2. Ali so v zvezi s prvim vprašanjem pomembne te okoliščine:
- rok, v katerem bi morala biti izkazana stornacija računa, je 14 dni od poteka koledarskega meseca, v katerem je prišlo do stornacije;
 - stornacija računa je bila dejansko izkazana mesec dni po izteku roka, v katerem bi se morala zgoditi;

— dolgovani davek na dodano vrednost skupaj s pripadajočimi obrestmi je bil plačan v državni proračun?

2. Ali člena 242 in 273 Direktive Sveta 2006/112/ES ⁽¹⁾ z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost dopuščata, da se davčnemu zavezancu, ki naj ne bi pravočasno izpolnil svoje dolžnosti, da okoliščine vknjiži, naloži denarna kazen v višini nepravočasno plačanega davka na dodano vrednost, če je bila opustitev pozneje popravljena, dolgovani davek pa je bil v celoti plačan, skupaj s pripadajočimi obrestmi?
3. Ali je pomembna okoliščina, da državni proračun ni bil oškodovan, ker je zadevna oseba nato stornacijo računa izkazala in plačala celotni davek, skupaj s pripadajočimi obrestmi?
4. Ali je naložitev denarne kazni v višini celotnega davka, ki je bil že plačan skupaj z obrestmi, v nasprotju z načelom sorazmernosti?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 29. maja 2012 – Association Vent De Colère ! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret, Didier Jocteur Monrozier proti Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement, Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(Zadeva C-262/12)

(2012/C 243/14)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožče stranke: Association Vent De Colère ! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret, Didier Jocteur Monrozier

Tožene stranke: Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement, Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba ob upoštevanju spremembe načina financiranja celotnega nadomestila za dodatne stroške, naložene družbi Électricité de France in distributerjem, ki niso bili nacionalizirani in so navedeni v členu 23 zakona št. 46-628 z dne 8. aprila 1946 o nacionalizaciji elektroenergetskega sektorja in plinarn, zaradi obveznosti odkupa električne energije, proizvedene z napravami, ki izkoriščajo mehansko energijo vetra, po ceni, ki je višja od tržne cene te električne energije, ki izhaja iz zakona št. 2003-8 z dne 3. januarja 2003, ta mehanizem odslej šteti za pomoč države ali pomoč iz državnih sredstev v smislu in za uporabo določb člena 87 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour d'appel de Mons (Belgija) 1. junija 2012 – Petroma Transports SA, Martens Energie SA, Martens Immo SA, Martens SA, Fabian Martens, Geoffroy Martens, Thibault Martens proti État belge

(Zadeva C-271/12)

(2012/C 243/15)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour d'appel de Mons

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožče stranke: Petroma Transports SA, Martens Energie SA, Martens Immo SA, Martens SA, Fabian Martens, Geoffroy Martens, Thibault Martens

Tožena stranka: État belge

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali lahko država članica zavrne odbitek davčnim zavezancem, ki so naročniki storitev in imajo pomanjkljive račune, ki pa so dopolnjeni s predložitvijo informacij, s katerimi se dokazujejo resničnost, narava in znesek obračunanih transakcij (pogodbe, rekonstrukcije številka na podlagi navedb nacionalnemu uradu za socialno varnost, informacije o delovanju zadevne skupine ...)?
2. Ali ni država članica, ki davčnim zavezancem, naročnikom storitev, zavrne odbitek zaradi nenatančnih računov, dolžna ugotoviti, da so ti računi zato tudi preveč nenatančni, da bi bilo mogoče na podlagi njih zahtevati plačilo DDV? Ali ni država članica zaradi zagotavljanja načela nevtralnosti DDV družbam, ki so opravile sporne storitve, dolžna odobriti vračilo DDV, ki ji je bil plačan?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Varna (Bolgarija) 6. junija 2012 – Serebryanniy vek EOOD proti Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“ – gr. Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalna agencija po prihodite

(Zadeva C-283/12)

(2012/C 243/16)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitveno sodišče

Administrativen sad – Varna

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Serebryanniy vek EOOD

Tožena stranka: Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“ – gr. Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalna agencija po prihodite

Vprašanja za predhodno odločanje

- Ali je treba člen 2(1)(c) Direktive Sveta 2006/112/ES ⁽¹⁾ z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost razlagati tako, da se pridobitev neopredmetenih osnovnih sredstev v zameno za prevzem stroškov izboljšanja najetega ali v uporabo prepuščenega premoženja šteje za plačilo za storitev izboljšanja, tudi če lastnik premoženja v skladu s pogodbo ni dolžan plačati ničesar.
- Ali je nacionalna določba, v skladu s katero je neodplačno opravljanje storitve izboljšanja najetega ali v uporabo prepuščenega premoženja vsekakor obdavčljivo, v nasprotju s členoma 2(1)(c) in 26 Direktive 2006/112? Ali je za odgovor na to vprašanje v okoliščinah, kakršne so v postopku v glavni stvari, pomembno, da:
 - je izvajalec neodplačne storitve uveljavljal pravico do odbitka davka na dodano vrednost v zvezi z blagom in storitvami, ki jih je potrošil za izboljšave, kar mu z odločbo, ki je bila izdana v postopku davčnega nadzora in je postala pravnomočna, tudi še ni bilo zavrnjeno;
 - družba v času davčnega nadzora še ni začela opravljati obdavčljivih transakcij z zemljišči, ker se pogodbe še niso iztekle?
- Ali je nacionalna določba, v skladu s katero obdavčljivi dogodek za transakcijo ne nastopi z izvršitvijo storitve (v tem primeru z opravljenim izboljšanjem), temveč z dejansko vrnitvijo izboljšanega premoženja ob izteku pogodbe ali ob prenehanju uporabe premoženja, v nasprotju s členoma 62 in 63 Direktive 2006/112?

- Če je odgovor na prvo in drugo vprašanje nikalen: v skladu s katero določbo naslova VII Direktive 2006/112 se določi davčna osnova za davek na dodano vrednost, če neodplačna transakcija ne spada na področje uporabe člena 26 te direktive.

⁽¹⁾ UL L 347, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Napoli (Italija) 11. junija 2012 – Oreste Della Rocca proti Poste Italiane SpA

(Zadeva C-290/12)

(2012/C 243/17)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale di Napoli

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Oreste Della Rocca

Tožena stranka: Poste Italiane SpA

Vprašanja za predhodno odločanje

- Ali se, če se upošteva tudi navedbo iz točke 36 sklepa Sodišča z dne 15. septembra 2010 v zadevi Briot (C-386/09), Direktiva 1999/70/ES ⁽¹⁾, zlasti določba 2, nanaša tudi na delovno razmerje, ki je sklenjeno za določen čas med posredovanim delavcem in agencijo za zagotavljanje začasnega dela oziroma med posredovanim delavcem in uporabnikom, torej ali Direktiva 1999/70/ES ureja taka razmerja?
- Ali ob neobstoju drugih omejitvenih ukrepov določba, ki določitev prenehanja pogodbe o zaposlitvi z agencijo za zagotavljanje začasnega dela in njene obnovitve ne dopušča na podlagi tehničnih, organizacijskih ali produkcijskih zahtev agencije in glede specifičnega delovnega razmerja za določen čas, ampak na podlagi splošnih zahtev posredovanega delavca, ki niso povezane s specifičnim delovnim razmerjem, izpolnjuje zahteve iz določbe 5(1)(a) Direktive 1999/70/ES oziroma lahko pomeni zaobid same direktive; ali je treba objektivne zahteve iz določbe 5(1)(a) Direktive 1999/70/ES natančno opredeliti v dokumentu in se morajo te nanašati na specifično delovno razmerje za določen čas in njegovo obnovitev, zaradi česar je treba šteti, da splošne objektivne zahteve, ki so upravičevale sklenitev pogodbe o posredovanju dela, niso v skladu z zahtevami iz določbe 5(a)?

3. Ali določba 5 Direktive 1999/70/ES preprečuje, da bi posledice zlorabe nosila tretja oseba, v obravnavanem primeru uporabnik?

(¹) UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 3, str. 368.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tartu Ringkonnakohus (Estonija) 11. junija 2012 – Ragn-Sells AS proti Stadtverwaltung Sillamäe

(Zadeva C-292/12)

(2012/C 243/18)

Jezik postopka: estonščina

Predložitveno sodišče

Tartu Ringkonnakohus

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in pritožnik: Ragn-Sells AS

Tožena in nasprotna stranka: Stadt Sillamäe (Stadtverwaltung Sillamäe)

Vprašanja za predhodno odločanje

- (a) Ali je treba člen 106(1) v povezavi s členom 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije ter prosti pretok blaga, svobodo ustanavljanja in svobodo opravljanja storitev razlagati tako, da nič od navedenega ni kršeno, če država članica dovoli, da se na določenem območju podjetju, ki upravlja obrat za obdelavo odpadkov, proti plačilu podeli izključna pravica do obdelave komunalnih odpadkov, če je v polmeru 260 km dejavnih več konkurenčnih podjetij z več različnimi obrati za obdelavo odpadkov, ki izpolnjujejo okoljske zahteve in v katerih se uporabljajo enakovredne tehnologije?
- (b) Ali je treba člen 106(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije razlagati tako, da ta ni kršen, če država članica za storitve splošnega gospodarskega pomena šteje, prvič, zbiranje in prevoz odpadkov ter, drugič, obdelavo odpadkov, vendar prvonavedene storitve loči od drugonavedenih in s tem omejuje svobodno konkurenco na trgu obdelave odpadkov?
- (c) Ali je lahko uporaba pravil o konkurenci iz Pogodbe o delovanju Evropske unije izključena v postopku podelitve koncesije za storitev zbiranja in prevoza odpadkov, v katerem velja pogoj, da imata na območju, določenem v koncesijski pogodbi, dve podjetji izključno pravico do obdelave odpadkov?
- (d) Ali je treba člen 16(3) Direktive 2008/98/ES (¹) Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 razlagati tako, da lahko država članica na podlagi načela bližine omeji konkurenco in dovoli, da se podjetju, ki upravlja

obrat za obdelavo odpadkov in je najbližje območju, na katerem nastajajo odpadki, proti plačilu podeli izključna pravica do obdelave odpadkov, če je v polmeru 260 km več konkurenčnih podjetij z več različnimi obrati za obdelavo odpadkov, ki izpolnjujejo okoljske zahteve in v katerih se uporabljajo enakovredne tehnologije?

(¹) Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL 2008, L 312, str. 3).

Pritožba, ki sta jo Telefónica S.A. in Telefónica de España, S.A.U. vložili 13. junija 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 29. marca 2012 v zadevi Telefónica in Telefónica de España proti Komisiji, T-336/07

(Zadeva C-295/12 P)

(2012/C 243/19)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Pritožnici: Telefónica S.A. in Telefónica de España, S.A.U. (zastopnika: F. González Díaz in J. Baño Fos, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija, France Telecom España, S.A., Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) in European Competitive Telecommunications Association

Predlog

— **Primarno:**

sodba Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 29. marca 2012 v zadevi Telefónica in Telefónica de España proti Komisiji, T-336/07, naj se v celoti ali delno razveljavi;

Odločba Komisije C(2007) 3196 final. z dne 4. julija 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena 82 [ES] (zadeva COMP/38.784 – Wanadoo España proti Telefónici) naj se na podlagi dokazov, ki so na voljo, v celoti ali delno razglasi za nično;

globa naj v skladu s členom 261 PDEU odpravi ali zniža;

globa naj se zaradi neutemeljenega trajanja postopka pred Splošnim sodiščem odpravi ali zniža in

Komisiji in intervenientkam naj se naloži plačilo stroškov tega postopka in postopka pred Splošnim sodiščem.

— **Če stanje postopka tega ne dopušča, podredno:**

sodba Splošnega sodišča naj se razveljavi in naj se zadeva vrne Splošnemu sodišču v odločanje, ki naj odloči ob upoštevanju pravnih vprašanj, o katerih je odločilo Sodišče;

globa naj v skladu s členom 261 PDEU odpravi ali zniža; Komisiji in intervenientkam naj se naloži plačilo stroškov tega postopka in postopka pred Splošnim sodiščem.

— **V vsakem primeru:**

naj se na podlagi člena 15 PDEU dovoli dostop do prepisa in posnetka obravnave, ki je bila pred Splošnim sodiščem opravljena 23. maja 2011, in naj se opravi nova obravnava.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Splošno sodišče je:

kršilo pravico družbe Telefónica do obrambe:

- zaradi nesorazmernega trajanja postopka,
- ker je zavrnilo očitke, utemeljene s prilogami,
- ker je, ko je ugotavljalo učinke delovanja družbe Telefónica, zavrnilo navedbe glede nujnosti vstopnih proizvodov kot relevantnega dejstva,
- ker je dopustilo nova dejstva, ki niso vsebovana v obvestilu o ugotovitvah o možnih kršitvah;

napačno uporabilo pravo pri opredelitvi relevantnih veleprodajnih trgov;

napačno uporabilo pravo pri presoji domnevnega prevladujočega položaja družbe Telefónica;

napačno uporabilo pravo in kršilo Evropsko konvencijo o človekovih pravicah, ker je dopustilo poseg v lastninsko pravico družbe Telefónica na nujnem vstopnem proizvodu;

napačno uporabilo pravo in očitno izkrivilo dejstva pri presoji zlorabe in njenih domnevnih posledic za konkurenco v zvezi z:

- izbiro veleprodajnih vstopnih proizvodov,
- analizo diskontiranih denarnih tokov,
- analizo po posameznih obdobjih,
- verjetnimi ali konkretnimi posledicami delovanja;

napačno uporabilo pravo pri presoji ravnanja Komisije *ultra vires* in kršilo načela subsidiarnosti, sorazmernosti, pravne varnosti, lojalnega sodelovanja in dobrega upravljanja;

kršilo načelo pravne varnosti z opredelitvijo abstraktnega dejanskega stana in napačno uporabilo pravo s presojo naklepnosti ali malomarnosti delovanja družbe Telefónica;

napačno uporabilo pravo in očitno izkrivilo dokaze pri izračunu zneska globe med drugim s tem, da:

- je delovanje opredelilo kot zelo resno kršitev,
- je presojalo kršitev načel enakega obravnavanja, sorazmernosti in individualizacije kazni in
- ni spoštovalo obveznosti obrazložitve; in

kršilo člen 229 PES (sedaj člen 261 PDEU).

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. junija 2012 – Coats Holdings proti Komisiji(Zadeva T-439/07) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — „Trgi zadrž in drugih zapenjal“ — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Usklajena zvišanja cen, določanje minimalnih cen, razdelitev kupcev in trgov ter izmenjava drugih poslovnih podatkov — Dokaz — Enotna in trajajoča kršitev — Zastaranje — Pravica do obrambe — Globe — Smernice)

(2012/C 243/20)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Coats Holdings Ltd (Uxbridge, Middlesex, Združeno kraljestvo) (zastopniki: W. Sibree, C. Jeffs, K. O'Connell, J. Boyce, solicitors, in D. Anderson, QC)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: F. Castillo de la Torre in K. Mojzesowicz, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2007) 4257 final z dne 19. septembra 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] (Zadeva COMP/39.168 – PO/Izdelki kovinske galanterije: zadrge) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, in podredno, predlog za odpravo ali znižanje globe, naložene tožeči stranki.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Coats Holdings Ltd se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 37, 9.2.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. junija 2012 – Berning & Söhne proti Komisiji(Zadeva T-445/07) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trgi zadrž in „drugih zapenjal“ ter naprav za pritrjevanje — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Usklajena zvišanja cen, določanje minimalnih cen, razdelitev kupcev in trgov ter izmenjava drugih poslovnih podatkov — Dokaz — Pravica do obrambe — Enotna in trajajoča kršitev — Zastaranje — Globe — Trajanje in teža kršitve — Olajševalne okoliščine — Enako obravnavanje — Sorazmernost)

(2012/C 243/21)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Berning & Söhne GmbH & Co. KG (Wuppertal, Nemčija) (zastopnika: P. Niggemann in K. Gaßner, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Mojzesowicz in R. Sauer, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe C(2007) 4257 final, z dne 19. septembra 2007 v zvezi s postopkom iz člena 81 ES (zadeva COMP/E-1/39.168 - PO/galanterija: zadrge) o omejevalnem sporazumu na trgu zadrž in nastavitvenih strojev, ki je vodil do usklajenega povečanja cen, določitve minimalnih cen, delitve strank in trga ter izmenjave drugih trgovskih informacij ter, podredno, zmanjšanje globe naložene tožeči stranki.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Berning & Söhne GmbH & Co. KG se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 37, 9.2.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. junija 2012 – YKK in drugi proti Komisiji(Zadeva T-448/07) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trgi zadrž in „drugih zapenjal“ ter naprave za pritrjevanje — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Usklajena zvišanja cen, določanje minimalnih cen, razdelitev kupcev in trgov ter izmenjava drugih poslovnih podatkov — Enotna in trajajoča kršitev — Dokaz — Vrsta kršitve in njena izvršitev — Dejanski vpliv — Obvestilo o sodelovanju — Globe — Zgornja meja — Odvračilni učinek globe — Enako obravnavanje — Sorazmernost)

(2012/C 243/22)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožče stranke: YKK Corp. (Tokio, Japonska); YKK Holding Europe BV (Sneek, Nizozemska); in YKK Stocko Fasteners GmbH (Wuppertal, Nemčija) (zastopniki: sprva H. Kaneko in C. Verannemann, odvetnika, nato H. Kaneko, G. Williamson, solicitor, in N. Green, QC)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Bouquet in K. Mojzesowicz, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2007) 4257 final z dne 19. septembra 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] (Zadeva COMP/39.168 – PO/Izdelki kovinske galanterije: zadržge) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, in podredno, predlog za odpravo ali znižanje glob, naloženih tožečim strankam.

Izrek

- Tožba se zavrne.
- YKK Corp., YKK Holding Europe BV in YKK Stocko Fasteners GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 51, 23.2.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 5. julija 2012 – Grčija proti Komisiji(Zadeva T-86/08) ⁽¹⁾

(EKUJS — Jamstveni oddelek — Odhodki, izključeni iz financiranja — Sadje in zelenjava — Razvoj podeželja — Neupoštevanje plačilnih rokov — Izvršitev sodbe Sodišča — Pravnomočnost — Rok 24 mesecev — Načelo sorazmernosti)

(2012/C 243/23)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožča stranka: Helenska republika (zastopniki: sprva V. Kontolaimos, S. Charitaki in M. Tassopoulou, nato M. Tassopoulou, I. Chalkias in K. Tsagkaropoulos, zastopniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: H. Tserepa-Lacombe, zastopnica, skupaj s P. Katsimaniem, odvetnikom)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe 2008/68/ES z dne 20. decembra 2007 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) iz financiranja Skupnosti (UL L 18, str. 12) v delu, v katerem se nanaša na nekatere odhodke Helenske republike.

Izrek

- Tožba se zavrne.
- Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 142, 7.6.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. junija 2012 – Microsoft proti Komisiji(Zadeva T-167/08) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Operacijski sistemi za odjemalske osebne računalnike — Operacijski sistemi za strežnike delovnih skupin — Zavrnitev prevladujočega podjetja, da posreduje informacije o interoperabilnosti in dovoli njihovo uporabo — Izvršitev obveznosti, ki izhajajo iz odločbe o ugotovitvi kršitve in naložitvi ukrepov, kako ravnati — Periodična denarna kazen)

(2012/C 243/24)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožča stranka: Microsoft Corp. (Redmond, Washington, Združene države) (zastopnika: J.-F. Bellis in I. Forrester, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: T. Christoforou, V. Di Bucci, F. Castillo de la Torre in N. Khan, zastopniki)

Intervenientki v podporo tožeče stranke: The Computing Technology Industry Association, Inc. (Oakbrook Terrace, Illinois, Združene države) (zastopnika: G. van Gerven in T. Franchoo, odvetnika); in Association for Competitive Technology, Inc. (Washington, DC, Združene države) (zastopniki: sprva D. Went in H. Pearson, solicitors, nato H. Mercer, QC)

Intervenientke v podporo tožene stranke: Free Software Foundation Europe eV (Hamburg, Nemčija) in Samba Team (New York, New York, Združene države) (zastopnika: C. Piana in T. Ballarino, odvetnika); Software & Information Industry Association (Washington, DC) (zastopniki: T. Vinje in D. Dakanalis, solicitors, in A. Tomtsis, odvetnik); European Committee for Interoperable Systems (ECIS) (Bruselj, Belgija) (zastopniki: T. Vinje, solicitor, M. Dolmans, N. Dodoo in A. Ferti, odvetniki); International Business Machines Corp. (Armonk, New York, Združene države) (zastopnika: M. Dolmans in T. Graf, odvetnika); Red Hat, Inc. (Wilmington, Delaware, Združene države) (zastopniki: C.-D. Ehlermann, S. Völcker, dvetnika, in C. O'Daly, solicitor); in Oracle Corp. (Redwood Shores, Kalifornija, Združene države) (zastopnika: T. Vinje, solicitor, in D. Paemen, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 764 final z dne 27. februarja 2008 o določitvi dokončnega zneska periodične denarne kazni, naložene Microsoft Corp. z Odločbo C(2005) 4420 final (Zadeva COMP/C-3/37.792 – Microsoft) in podredno predlog za odpravo ali znižanje periodične denarne kazni, ki je s to odločbo naložena tožeči stranki.

Izrek

1. Znesek periodične denarne kazni, naložene družbi Microsoft Corp. v členu 1 Odločbe Komisije C(2008) 764 final z dne 27. februarja 2008 o določitvi dokončnega zneska periodične denarne kazni, naložene Microsoft Corp. z Odločbo C(2005) 4420 final (Zadeva COMP/C-3/37.792 – Microsoft), se določi na 860 milijonov EUR.
2. Družba Microsoft nosi svoje stroške, 95 % stroškov, ki jih je priglasila Evropska komisija, razen tistih njenih stroškov, povezanih z intervencijo združenj The Computing Technology Industry Association, Inc. in Association for Competitive Technology, Inc., ter 80 % stroškov, ki so jih priglasili fundacija Free Software Foundation Europe, skupina Samba Team, združenje Software & Information Industry Association, odbor European Committee for Interoperable Systems ter družbe International Business Machines Corp., Red Hat Inc. in Oracle Corp.
3. Komisija nosi 5 % svojih stroškov, razen stroškov, povezanih z intervencijo združenj The Computing Technology Industry Association in Association for Competitive Technology, Inc.
4. Združenji Computing Technology Industry Association in Association for Competitive Technology nosita vsako svoje stroške in stroške Komisije, ki so povezani z njuno intervencijo.

5. Fundacija Free Software Foundation Europe, skupina Samba Team, združenje Software & Information Industry Association, odbor European Committee for Interoperable Systems in družbe International Business Machines, Red Hat in Oracle nosijo 20 % svojih stroškov.

(¹) UL C 171, 5.7.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. junija 2012 – I Marchi Italiani in Basile proti UUNT – Osra (B. Antonio Basile 1952)

(Zadeva T-133/09) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Figurativna znamka Skupnosti B. Antonio Basile 1952 — Prejšnja nacionalna besedna znamka BASILE — Relativni razlog za zavrnitev — Zožitev zaradi pristanka — Člen 53(2) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 54(2) Uredbe (ES) št. 207/2009) — Verjetnost zmede — Člen 8(1) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1) Uredbe (ES) št. 207/2009))

(2012/C 243/25)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeči stranki: I Marchi Italiani Srl (Neapelj, Italija); in Antonio Basile (Giugliano in Campania) (zastopniki: G. Militerni, L. Militerni in F. Gimmelli, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: sprva A. Sempio, nato P. Bullock, zastopnika)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Osra SA (Rovereta, San Marino) (zastopniki: A. Masetti Zannini de Concina, R. Cartella in G. Petrocchi, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 9. januarja 2009 (zadeva R 502/2008-2) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbama Osra SA in I Marchi Italiani Srl.

Izrek

1. V zadevi T-133/09 se ime druge tožeče stranke, Antonia Basila, izbriše s seznama tožečih strank.
2. Tožba se zavrne.
3. I Marchi Italiani Srl se naloži plačilo stroškov, razen tistih, povezanih z odstopom.

4. *A. Basile* nosi svoje stroške.

(¹) UL C 141, 20.6.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. junija 2012 – Basile in I Marchi Italiani proti UUNT – Osra (B. Antonio Basile 1952)

(Zadeva T-134/09) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Figurativna znamka Skupnosti B. Antonio Basile 1952 — Prejšnja nacionalna besedna znamka BASILE — Relativni razlog za zavrnitev — Zožitev zaradi pristanka — Člen 53(2) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 54(2) Uredbe (ES) št. 207/2009) — Verjetnost zmede — Člen 8(1) Uredbe št. 40/94 (postal člen 8(1) Uredbe št. 207/2009)

(2012/C 243/26)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeci stranki: Antonio Basile (Giugliano in Campania, Italija), I Marchi Italiani Srl (Neapelj, Italija) (zastopniki: G. Militerni, L. Militerni in F. Gimmelli, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: sprva A. Sempio, nato P. Bullock, zastopnika)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Osra SA (Rovereta, San Marino) (zastopniki: A. Masetti Zannini de Concina, R. Cartella in G. Petrocchi, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 9. januarja 2009 (zadeva R 1436/2007-2) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbo Osra SA in Antoniom Basilem.

Izrek

1. V zadevi T-134/09 se ime druge tožeče stranke, družbe I Marchi Italiani Srl, izbriše s seznama tožečih strank.
2. Tožba se zavrne.
3. Antoniu Basilu se naloži plačilo stroškov, razen tistih, povezanih z odstopom.
4. Družba I Marchi Italiani Srl nosi svoje stroške.

(¹) UL C 141, 20.6.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 3. julija 2012 – Danska proti Komisiji

(Zadeva T-212/09) (¹)

(EKUJS — Jamstveni oddelek — Odhodki, izključeni iz financiranja — Poljščine — Zmrzal)

(2012/C 243/27)

Jezik postopka: danščina

Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Danska (zastopniki: sprva J. Bering Liisberg, nato V. Pasternak Jørgensen, zastopnika, skupaj s P. Bieringom in J. Pinborgom, odvetnikoma)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva N. Rasmussen in F. Jimeno Fernández, nato F. Jimeno Fernández, zastopnika, skupaj s T. Ryhlom, odvetnikom)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2009/253/ES z dne 19. marca 2009 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) iz financiranja Skupnosti (UL L 75, str. 15) v delu, v katerem iz financiranja Skupnosti izključuje nekatere odhodke Kraljevine Danske zaradi zmrzali.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

(¹) UL C 193, 15.8.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 29. junija 2012 – E.ON Ruhrgas in E.ON proti Komisiji

(Zadeva T-360/09) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Nemški in francoski trg z zemeljskim plinom — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Razdelitev trga — Trajanje kršitve — Globe)

(2012/C 243/28)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeci stranki: E.ON Ruhrgas AG (Essen, Nemčija) in E.ON AG (Düsseldorf, Nemčija) (zastopnika: G. Wiedemann in T. Kloese, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: V. Di Bucci, A. Bouquet in R. Sauer, zastopniki, skupaj z M. Buntscheckom, odvetnikom)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2009) 5355 final z dne 8. julija 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] (Zadeva COMP/39.401 – E.ON/GDF) in, podredno, predlog za zmanjšanje zneska globe, naložene tožečima strankama.

Izrek

1. Člen 1 Odločbe Komisije C(2009) 5355 final z dne 8. julija 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] (Zadeva COMP/39.401 – E.ON/GDF) se razglasi za ničen v delu, v katerem je ugotovljeno, da je kršitev trajala od 1. januarja 1980 do vsaj 24. aprila 1998 kar zadeva kršitev, storjeno v Nemčiji, in v delu, v katerem je ugotovljen obstoj kršitve, storjene v Franciji med 13. avgustom 2004 in 30. septembrom 2005.
2. Znesek globe, ki se družbama E.ON Ruhrgas AG in E.ON AG naloži na podlagi člena 2(a) Odločbe C(2009) 5355 final, znaša 320 milijonov EUR.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

(¹) UL C 282, 21.11.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 29. junija 2012 – GDF Suez proti Komisiji

(Zadeva T-370/09) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Nemški in francoski trg zemeljskega plina — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Razdelitev trga — Trajanje kršitve — Globe)

(2012/C 243/29)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: GDF Suez (Pariz, Francija) (zastopnika: J.-P. Gunther in C. Breuvert, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: V. Di Bucci, A. Bouquet in R. Sauer, zastopniki)

Predmet

Predlog za delno razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2009) 5355 final z dne 8. julija 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES (zadeva COMP/39.401 – E.ON/GDF) in, podredno, za odpravo ali znižanje globe, ki je bila naložena tožeči stranki.

Izrek

1. Člen 1 Odločbe Komisije C(2009) 5355 final z dne 8. julija 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES (zadeva COMP/39.401 – E.ON/GDF) se razglasi za ničen, prvič, v delu v katerem je ugotovljeno, da je kršitev trajala od 1. januarja 1980 vsaj do 24. aprila 1998, v zvezi s kršitvijo, ki je bila storjena v Nemčiji, in, drugič, v delu v katerem je ugotovljeno, da je bila v Franciji med 13. avgustom 2004 in 30. septembrom 2005 storjena kršitev.
2. Znesek globe, ki je podjetju GDF Suez SA naložena v členu 2(b) odločbe C(2009) 5355 final se določi na 320 milijonov EUR.
3. v preostalem delu se tožba zavrne.
4. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

(¹) UL C 282, 21.11.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 5. julija 2012 – Comercial Losan proti UUNT – McDonald's International Property (Mc. Baby)

(Zadeva T-466/09) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Mc. Baby — Prejšnja figurativna znamka Skupnosti Mc Kids. always quality. always fun! — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2012/C 243/30)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Comercial Losan, SLU (Zaragoza, Španija) (zastopnik: A. Vela Ballesteros, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: McDonald's International Property Co. Ltd (Wilmington, Delaware, Združene države)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 1. septembra 2009 (zadeva R 1706/2008-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama McDonald's International Property Co. Ltd in Comercial Losan, SLU.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Comercial Losan, SLU se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 24, 30.1.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 5. julija 2012 – Deutscher Ring proti UUNT (Deutscher Ring Sachversicherungs-AG)

(Zadeva T-209/10) (¹)

(Znamka Skupnosti — Zahteva za registracijo besedne znamke Deutscher Ring Sachversicherungs-AG — Absolutni razlogi za zavrnitev — Razlikovalni učinek — Opisnost — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2012/C 243/31)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Deutscher Ring Sachversicherungs-AG (Hamburg, Nemčija) (zastopnik: E. Busse, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 11. marca 2010 (zadeva R 1290/2009-1), ki se nanaša na zahtevo za registracijo besedne znamke Deutscher Ring Sachversicherungs-AG kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 11. marca 2010 (zadeva R 1290/2009-1) se razveljavi.
2. UUNT se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 179, 3.7.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. junija 2012 – Constellation Brands proti UUNT (COOK'S)

(Zadeva T-314/10) (¹)

(Znamka Skupnosti — Besedna znamka Skupnosti COOK'S — Neobstoj zahteve za podaljšanje veljavnosti znamke — Izbris znamke ob prenehanju registracije — Zahteva za vrnitev v prejšnje stanje — Člen 81 Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2012/C 243/32)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Constellation Brands, Inc. (Fairport, New York, Združene države) (zastopnik: B. Brandreth, barrister)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: D. Botis in V. Melgar, zastopnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 29. aprila 2010 (zadeva R 1048/2009-1), s katero je bila zavrnjena zahteva za vrnitev v prejšnje stanje.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Constellation Brands, Inc. se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 260, 25.9.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. junija 2012 – Interkobo proti UUNT – XXXLutz Marken (my baby)

(Zadeva T-523/10) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti my baby — Prejšnji nacionalni in mednarodni besedni znamki MYBABY in prejšnja nacionalna figurativna znamka mybaby — Relativni razlog za zavrnitev — Nepredložitev dokazov v jeziku postopka z ugovorom — Legitimno pričakovanje — Pravilo 19(3), pravilo 20(1) in pravilo 98(1) Uredbe (ES) št. 2868/95)

(2012/C 243/33)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Interkobo sp. z o.o. (Lodž, Poljska) (zastopnika: R. Skubisz in K. Ziemiński, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Walicka, zastopnica)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: XXXLutz Marken GmbH (Wels, Avstrija) (zastopnik: H. Pannen, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 8. septembra 2010 (zadeva R 88/2009-4) glede postopka z ugovorom med Interkobo sp. z o.o. in XXXLutz Marken GmbH.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Interkobo sp. z o.o. se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 13, 15.1.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 3. julija 2012 – Marcuccio proti Komisiji

(Zadeva T-594/10 P) (¹)

(Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Socialna varnost — Povračilo stroškov zdravljenja — Akt, ki posega v položaj — Zavrnitev zaradi molka)

(2012/C 243/34)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnik: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: J. Currall in C. Berardis-Kayser, zastopnika, skupaj z A. Dal Ferrom, odvetnikom)

Predmet

Pritožba zoper Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 6. oktobra 2010 v zadevi Marcuccio proti Komisiji (F-2/10, še neobjavljen v ZOdl.) s katero se predlaga razveljavitev tega sklepa.

Izrek

1. Sklep Sodišča za uslužbence Evropske unije (prvi senat) z dne 6. oktobra 2010 v zadevi Marcuccio proti Komisiji (F-2/10, še neobjavljena v ZOdl.) se razveljavi.
2. Zadeva se vrne v razsojanje Sodišču za uslužbence.
3. Odločitev o stroških se pridrži.

(¹) UL C 55, 19.2.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 4. julija 2012 – Laboratoires CTRS proti Komisiji

(Zadeva T-12/12) (¹)

(Zdravila za uporabo v humani medicini — Dovoljenje za promet z zdravilom Orphacol — Dopis, s katerim je bila tožeča stranka obveščena o tem, da Komisija namerava zavriniti izdajo dovoljenja — Tožba zaradi nedelovanja — Stališče Komisije — Nedopustnost — Ničnostna tožba — Sprejetje nove odločbe — Ustavitev postopka)

(2012/C 243/35)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Laboratoires CTRS (Boulogne Billancourt, Francija) (zastopniki: K. Bacon, barrister, M. Utges Manley in M. Barnden, solicitors)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: E. White in L. Banciella, zastopnika)

Intervenienti v podporo tožeče stranke: Češka republika (zastopnika: M. Smolek in D. Hadroušek, zastopnika), Francoska republika (zastopnik: G. de Bergues, zastopnik) in Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: E. Jenkinson in S. Ossowski, nato E. Jenkinson in H. Walker, zastopnika, skupaj z J. Holmesom, barrister)

Predmet

Predlog za ugotovitev, da je Komisija s tem, da nezakonito ni izdala končne odločbe glede dovoljenja za promet z zdravilom Orphacol, opustila ukrepanje, in podredno predlog za razglasitev ničnosti odločbe, s katero tožeči stranki navedeno dovoljenje ni bilo izdano in ki naj bi bila vsebovana v dopisu Komisije z dne 5. decembra 2011.

Izrek

1. Tožba zaradi nedelovanja se zavrže kot nedopustna.
2. Odločanje o podrednem predlogu za razglasitev ničnosti se ustavi.
2. Komisiji se naloži plačilo njenih stroškov in stroškov družbe Laboratoires CTRS.
3. Češka republika, Francoska republika in Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska nosijo svoje stroške.

(¹) UL C 58, 25.2.2012.

Tožba, vložena 18. maja 2012 – Technion in Technion Research & Development Foundation proti Komisiji

(Zadeva T-216/12)

(2012/C 243/36)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeci stranki: Technion - Israel Institute of Technology (Haifa, Izrael) in Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (zastopnik: D. Grisay, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeci stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- sprejme tožbo za razglasitev ničnosti, vloženo na podlagi člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije;
- jo razglasi za dopustno, in
- tožbo razglasi za utemeljeno ter razglasi sklep o pobotu, ki ga je izdal Generalni direktorat za informacijsko družbo in medije Komisije v zvezi z družbo TECHNION in poslal z dopisom z dne 13. marca 2012, za ničen;
- Evropski komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeci stranki v podporo tej tožbi uveljavljata tožbena razloga, ki sta v bistvenem enaka ali podobna tožbenima razlogoma, navedenima v okviru zadeve Technion et Technion Research & Development Foundation proti Komisiji (T-657/11) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL 2012, C 73, str. 28.

Tožba, vložena 23. maja 2012 – Accorinti in drugi proti ECB

(Zadeva T-224/12)

(2012/C 243/37)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožče stranke: Alessandro Accorinti (Nichelino, Italija), Michael Acherer (Bressanone, Italija), Giuliano Agostinetti (Mestre, Italija), Marco Alagna (Milano, Italija), Riccardo Alagna (Milano, Italija), Agostino Amalfitano (Forio, Italija), Emanuela Amsler (Torino, Italija), Francine Amsler (Torino, Italija), Alessandro Anelli (Bellinzago Novarese, Italija), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Italija), Giancarlo Antonelli (Verona, Italija), Giuseppe Aronica (Licata, Italija), Elisa Arsenio (Sesto San Giovanni, Italija), Pasquale Arsenio (Sesto San Giovanni, Italija), Luigi Azzano (Concordia Sagittaria, Italija), Giovanni Baglivo (Lecce, Italija), Stefano Baldoni (Matera, Italija), Giulio Ballini (Lonato, Italija),

Antonino Barbara (Napoli, Italija), Armida Baron (Cassola, Italija), Paolo Baroni (Rim, Italija), Lucia Benassi (Scandiano, Italija), Michele Benelli (Madignano, Italija), Erich Bernard (Lana, Italija), Flaminia Berni (Rim, Italija), Adriano Bianchi (Omegna, Italija), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Italija), Daniele Fabrizio Bignami (Milano, Italija), Sergio Borghesi (Coredò, Italija), Borghesi Srl (Cles, Italija), Sergio Bovini (Cogoleto, Italija), Savino Brizzi (Torino, Italija), Annunziata Brum (Badiola, Italija), Christina Brunner (Laives, Italija), Giovanni Busso (Caselette, Italija), Fabio Edoardo Cacciuttolo (Milano, Italija), Vincenzo Calabrò (Rim, Italija), Carlo Cameranesi (Ancona, Italija), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Italija), Allegra Canepa (Pisa, Italija), Luca Canonaco (Como, Italija), Piero Cantù (Vimercate, Italija), Fabio Capelli (Tortona, Italija), Gianluca Capello (Sanremo, Italija), Sergio Capello (Sanremo, Italija), Mario Carchini (Carrara, Italija), Filippo Carosi (Rim, Italija), Elena Carra (Rim, Italija), Claudio Carrara (Nembro, Italija), Ivan Michele Casarotto (Verona, Italija), Anna Maria Cavagnetto (Torino, Italija), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Italija), Davide Celli (Rimini, Italija), Antonio Cerigato (Ferrara, Italija), Paolo Enrico Chirichilli (Rim, Italija), Celestino Ciocca (Rim, Italija), Mariagiuseppa Civale (Milano, Italija), Roberto Colicchio (Milano, Italija), Edoardo Colli (Trieste, Italija), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Italija), Mario Concini (Tuenno, Italija), Marika Congestrì (S. Onofrio, Italija), Luigi Corsini (Pistoia, Italija), Maria Chiara Corsini (Genova, Italija), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Italija), Roberto Cugola (Melara, Italija), Roberto Cupioli (Rimini, Italija), Giuseppe D'Acunto (Lucca - S. Anna, Italija), Stefano D'Andrea (Ancona, Italija), Nazzareno D'Amici (Rim, Italija), Michele Damelon (Gruaro, Italija), Piermaria Carlo Davoli (Milano, Italija), Iole De Angelis (Rim, Italija), Roberto De Pieri (Treviso, Italija), Stefano De Pieri (Martellago, Italija), Ario Deasti (Sanremo, Italija), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Italija), Gianfranco Del Mondo (Casoria, Italija), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Italija), Gianmaria Dellea (Castelvecchiana, Italija), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Italija), Alessandro Di Tomizio (Reggello, Italija), Donata Dibenedetto (Altamura, Italija), Angela Dolcini (Pavia, Italija), Denis Dotti (Milano, Italija), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Italija), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Italija), Maurizio Elia (Rim, Italija), Claudio Falzoni (Besenato, Italija), Enrico Maria Ferrari (Rim, Italija), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Italija), Fiduciaria Cavour Srl (Rim, Italija), Giorgio Filipello (Caccamo, Italija), Giovanni Filipello (Caccamo, Italija), Dario Fiorin (Benetke, Italija), Guido Fortunati (Verona, Italija), Achille Furioso (Agrigento, Italija), Monica Furlanis (Concordia Sagittaria, Italija), Vitaliano Gaglianese (San Giuliano Terme, Italija), Antonio Galbo (Palermo, Italija), Gianluca Gallino (Milano, Italija), Giandomenico Gambacorta (Rim, Italija), Federico Gatti (Besana in Brianza, Italija), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavello, Italija), Mauro Gini (Bressanone, Italija), Barbara Giudiceandrea (Rim, Italija), Riccardo Grillini (Lugo, Italija), Luciano Iaccarino (Verona, Italija), Vittorio Iannetti (Carrara, Italija), Franz Anton Inderst (Marlengo, Italija), Hermann Kofler (Merano, Italija), Alessandro Lepore (Giovinezza, Italija), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Italija), Silvia Locatelli (Brembate, Italija), Nicola Lozito (Grumo Appula, Italija), Rocco Lozito (Grumo Appula, Italija), Fabio Maffoni (Soncino, Italija), Silvano Maffoni (Orzinuovi, Italija), Bruno Maironi Da Ponte (Bergamo, Italija), Franco Maironi Da Ponte (Bergamo, Italija), Michele Maironi Da Ponte (Bergamo, Italija), Francesco Makovec (Lesmo, Italija), Concetta Mansi (Matera, Italija), Angela Marano (Melito di Napoli, Italija), Bruno Marchetto (Milano, Italija), Fabio Marchetto (Milano, Italija), Sergio Mariani (Milano, Italija), Lucia Martini (Scandicci, Italija), Alessandro Mattei (Treviso, Italija), Giorgio Matteredazzo (Seregno, Italija), Mauro Mazzone (Verona, Italija), Ugo Mereghetti

(Brescia, Italija) e quale procuratore di Fulvia Mereghetti (Casamassima, Italija), Vitale Micheletti (Brescia, Italija), Giuseppe Mignano (Genova, Italija), Fabio Mingo (Ladispoli, Italija), Giovanni Minoretti (Guidonia Montecelio, Italija), Filippo Miuccio (Rim, Italija), Fulvio Moneta Caglio de Suvich (Milano, Italija), Giancarlo Monti (Milano, Italija), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza, Italija), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Italija), Mario Nardelli (Gubbio, Italija), Eugenio Novajra (Udine, Italija), Giorgio Omizzolo (Baone, Italija), Patrizia Paesani (Rim, Italija), Luigi Paparo (Volla, Italija), Davide Pascale (Milano, Italija), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Italija), Sergio Pederzani (Ossuccio, Italija), Aldo Perna (Napoli, Italija), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Italija), Nicola Piccioni (Soncino, Italija), Mauro Piliago (Bolzano, Italija), Vincenzo Pipolo (Rim, Italija), Johann Poder (Silandro, Italija), Giovanni Polazzi (Milano, Italija), Santo Pullarà (Rimini, Italija), Patrizio Ragusa (Rim, Italija), Rosangela Raimondi (Arluno, Italija), Massimo Ratti (Milano, Italija), Gianni Resta (Imola, Italija), Giuseppe Ricciarelli (San Giustino, Italija), Enrica Rivi (Scandiano, Italija), Maria Rizescu (Pesaro, Italija), Alessandro Roca (Torino, Italija), Mario Rimni (Milano, Italija), Claudio Rimno (Napoli, Italija), Gianfranco Rimno (Pisticci, Italija), Ivo Rossi (Nettuno, Italija), Alfonso Russo (Scandiano, Italija), Iginio Russolo (San Quirinino, Italija), Francesco Sabato (Barcellona, Spagna), Giuseppe Salvatore (Silvi, Italija), Luca Eudilio Sarzi Amadé, (Milano, Italija), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Italija), Antonio Scalzullo (Avellino, Italija), Liviano Semeraro (Gavirate, Italija), Laura Liliana Serpente (Ancona, Italija), Maria Grazia Serpente (Ancona, Italija), Luciana Serra (Milano, Italija), Giuseppe Silecchia (Altamura, Italija), Paolo Sillani (Bergamo, Italija), Vincenzo Solombrino (Napoli, Italija), Patrizia Spiezia (Casoria, Italija), Alberto Tarantini (Rim, Italija), Halyna Terentyeva (Concordia Sagittaria, Italija), Vincenzo Tescione (Caserta, Italija), Riccardo Testa (Cecina, Italija), Salvatore Testa (Pontinia, Italija), Nadia Toneatti (Trieste, Italija), Giuseppe Ucci (Como, Italija), Giovanni Urbanelli (Pescara, Italija), Giuseppina Urciuoli (Avellino, Italija), Amelia Vaccaro (Chiavari, Italija), Maria Grazia Valentini (Tuenno, Italija), Giancarlo Vargiu (Bologna, Italija), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Italija), Roberto Vernero (Milano, Italija), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Italija), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Italija), Roberto Vignoli (Santa Marinella, Italija), Georg Weger (Merano, Italija), Albino Zanichelli (Busana, Italija), Andrea Zecca (Rim, Italija) in Maurizio Zorzi (Ora, Italija) (zastopnika: S. Sutti in R. Spelta, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska centralna banka

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- razglasi tožbo za dopustno;
- razglasi za ničn sklep Evropske centralne banke z dne 5. marca 2012 „o primernosti tržnih dolžniških instrumentov, ki jih je izdala ali zanje v celoti jamči Helenska republika, v kontekstu ponudbe Helenske republike za izmenjavo dolga“ (2012/153/EU);
- ECB naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Z izpodbijanem sklepom v tej zadevi je bilo določeno, da Helenska republika nacionalnim centralnim bankam zagotovi izboljšanje kakovosti zavarovanja v obliki programa ponovnega odkupa, ki je *quid pluris* in nujni pogoj, da se dolžniški instrumenti, ki jih je izdala ali zanje v celoti jamči Helenska republika, lahko štejejo za primerne na področju ponudbe za izmenjavo dolga Helenske republike, vsaj dokler obstaja to izboljšanje kakovosti zavarovanja s strani navedene države članice; to predstavlja obliko kredita pod pogoji mehanizma odkupa, ki ga enostransko usmerja upravni odbor ECB v korist nacionalnih centralnih bank. Po mnenju tožečih strank v izpodbijanem sklepu niso omenjeni zasebni investitorji, t. i. mali kupci grških obveznic.

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: bistvena kršitev postopka (neobstoj obrazložitve in napačna opredelitev pravne podlage).
 - Tožeče stranke v zvezi s tem navajajo, da izpodbijani sklep ni obrazložen, med drugim, tudi glede tega, zakaj se je ECB odločila odobriti primernost grških obveznic, zakaj mora izboljšanje kakovosti zavarovanja vsem nacionalnim centralnim bankam in samo njim zagotoviti Helenska republika, niti zakaj morajo zasebni mali investitorji nositi posledice ugodnejšega obravnavanja nekaterih subjektov.
 - Glede pravne podlage naj izpodbijani sklep ne bi bil povezan z monetarno politiko in ohranjanjem stabilnosti cen iz člena 127 PDEU.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev Pogodbe ali pravil sekundarne zakonodaje (kršitev načel enakega obravnavanja, dobrega upravljanja, državnega dolga, člena 123 PDEU, člena 21 Statuta Evropske centralne banke in načela sorazmernosti).
 - Po mnenju tožečih strank naj bi šlo v tem primeru za očitno kršitev načela enakega obravnavanja, ker so vse tožeče stranke, tako kot ECB in nacionalne centralne banke, upnice Helenske republike kot imetnice obveznic, ki jih je izdala ta država, in ker lahko škoda, ki jim je nastala, v enaki meri sistemsko vpliva na evropsko gospodarstvo.
 - Kršeno je tudi načelo državnega dolga, ki izhaja iz same strukture Evropske unije, v kateri je vsaka država članica posebej odgovorna za svoj dolg, in dolg ene države članice, obravnavane posamično, nikakor ne more vplivati na finance niti stabilnost enotne valute. Sama struktura gospodarske in monetarne unije, kakor je opredeljena v Maastrichtski pogodbi, ne omogoča solidarne odgovornosti glede dolga, ampak, nasprotno, vsako državo članico zavezuje, da ima urejene javne finance in izpolnjuje svoje obveznosti.
 - ECB je z izpodbijanem sklepom zato kršila ureditev, ki jo določata primarna in sekundarna zakonodaja, ker je večkrat odobrila finančno pomoč predvsem v nasprotju s členom 123 PDEU.

3. Tretji tožbeni razlog: zloraba pooblastil v obravnavani zadevi

- Tožeče stranke dvomijo o tem, da sklep, ki primernost dolžniških vrednostnih papirjev neke države članice pogojuje s tem, da ta država članica uvede program odkupa v korist nacionalnih centralnih bank, ustreza cilju boja proti inflaciji iz člena 127 PDEU, ki je bil tudi pravna podlaga za izpodbijani sklep.
- Poleg tega je ECB z izpodbijanim sklepom, ki je predmet te tožbe, dejansko uvedla še eno obliko posredne finančne pomoči Helenski republiki, pri čemer se začasno niso uporabljale minimalne zahteve Eurosistema glede pragov kreditne kvalitete v zvezi z grškimi obveznicami, ki so zajete v izboljšanje kakovosti zavarovanja, in je tako prekoračila svoja zakonska pooblastila, ki ne predvidevajo nobene oblike odobritve kredita.

Tožba, vložena 23. maja 2012 – Axa Belgium proti Komisiji

(Zadeva T-230/12)

(2012/C 243/38)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Axa Belgium (Bruselj, Belgija) (zastopnik: G. Cleenewerck de Crayencour, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- Opomina št 7141101047 za 1 590,62 EUR z dne 23. marca 2012 in št. 7141101053 za 10 160,88 EUR z dne 23. marca 2012 naj se razglasita za nična;
- plačilo s pobotom terjatev in neporavnanih dolgov Komisije, ki ga je ta izvedla z dopisom z dne 26. marca 2012, naslovljenim na družbo S.A. Axa Belgium (dopis z referenčnimi oznakami D (2012) C4 - B.2 - 000212, podpisal pa ga je gospod B. iz GD Proračun) naj se razglasi za nično;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbena razloga in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev Pogodb in napačna uporaba prava v delu, v katerem je Komisija izdala opomine za neutemeljene terjatve in začela izterjavo s pobotom terjatev, ki niso gotove, izterljive in zapadle. Tožeča stranka trdi, da

Komisija zahteva zneske, ki presegajo tiste, zagotovljene na podlagi veljavnih pravnih norm v okviru subrogacije Komisije, s katero je ta vstopila v pravice njenih uradnikov, žrtev nesreč, katerih povzročitelji imajo pri tožeči stranki zavarovano civilno odgovornost.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev načela dobrega upravljanja in zaupanja v pravo v delu, v katerem je Komisija začela s pobotom kljub pogodbeni zavezi, da tega ne bo storila in kljub dejstvu, da se je Komisija vrsto let strinjala, da bo zadeve reševala s pogajanjem, brez pobota in da bo počakala na odločbe, ki jih izdajo belgijska sodišča.

Tožba, vložena 29. maja 2012 – Wilmar Trading proti UUNT – Agroekola EOOD (ULTRA CHOCO)

(Zadeva T-232/12)

(2012/C 243/39)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Wilmar Trading Pte Ltd (Singapur, Singapur) (zastopnik: E. Miller, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Agroekola EOOD (Sofija, Bolgarija)

Predloga

- Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 27. marca 2012 v zadevi R 87/2012-1 naj se razveljavi;
- UUNT naj se naloži, da preuči pritožbo zoper odločbo oddelka za ugovore z dne 10. novembra 2011, izdano v zvezi z ugovorom št. B001760043, in da z njo ravna po običajnem postopku.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „ULTRA CHOCO“, za proizvode iz razredov 29, 30 in 31 – prijava znamke Skupnosti št. 9221111

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Navajana znamka ali znak: singapurska registracija T0113987B besedne znamke „ultra choco“ za proizvode iz razreda 29; neregistrirani evropska in bolgarska znamka „ULTRA CHOCO“, na podlagi členov 8(3) in 8(4) Uredbe Sveta št. 207/2009

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora v celoti

Odločba odbora za pritožbe: šteje se, da pritožba ni bila vložena

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 8(3)(a)(ii) in (b) ter 8(4) Uredbe Komisije (ES) št. 2869/95 z dne 13. decembra 1995 o pristojbinah, ki se plačujejo Uradu za harmonizacijo notranjega trga (blagovne znamke in modeli)

Tožba, vložena 1. junija 2012 – Amitié proti Komisiji

(Zadeva T-234/12)

(2012/C 243/40)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Amitié Srl (Bologna, Italija) (zastopnika: D. Bogaert in M. Picat, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska unija, ki jo zastopa Evropska komisija

Predlogi

— Razglasi naj se, da naslednja opomina, ki ju je poslala Komisija, nista zapadla:

— 50 458,23 EUR v okviru sporazuma MINERVAPLUS, sklenjenim med tožečo stranko in Komisijo;

— 358 712,35 EUR v okviru sporazuma MICHAEL, sklenjenim med tožečo stranko in Komisijo.

— razglasi naj se, da zahtevek za izterjavo skupnega zneska 1 083 616,89 EUR ni utemeljen;

— prizna naj se, da Komisija na dan 11. junija 2011 zoper njo ni mogla uvesti postopka ekstrapolacije v okviru sporazuma BSOLE;

— ugotovi naj se, da postopek ekstrapolacije na podlagi belgijskega prava ni utemeljen;

— razglasi naj se, da Komisija ni pristojna, da v primeru sporazuma BSOLE ni pristojna za uvedbo postopka ekstrapolacije od 14. januarja 2010;

— razglasi naj se, da na podlagi luksemburškega prava enostranske zamrznitve plačil finančnih prispevkov Skupnosti za sporazuma ATHENA in JUDAICA ni utemeljena;

— odredi naj se takojšnjo odmrznitev finančnih prispevkov Skupnosti, to je od 8. februarja 2010 za JUDAICA in od 14. junija 2010 za ATHENA blokirane prispevke v višini 263 120 EUR;

— odredi naj se takojšnje plačilo na podlagi elektronskega nakazila od dneva razglasitve sodbe;

— v skladu s členom 6.2 sporazuma o dodelitvi sredstev JUDAICA;

— v skladu s členom 6.2 sporazuma o dodelitvi sredstev ATHENA, na bančni račun koordinatorja projekta;

— Komisiji naj se naloži plačilo zneska:

— 150 000 EUR, ki ustreza znesku honorarjev svetovalcev in italijanskih revizorskih pristojbin (začasno); in

— 256 824,17 EUR, ki ustreza znesku za nadomestilo škode, nastale zaradi neutemeljene in prekomerne enostranske zamrznitve plačil v okviru sporazumov ATHENA in JUDAICA s strani Evropske komisije.

— Komisiji naj se naloži plačilo vseh stroškov, ki so tožeči stranki nastali v okviru tega postopka, v obsegu, v kolikor je neelojalno ravnanje Komisije edini razlog za ta spor. Ob upoštevanju narave in značilnosti spora so stroški okvirno ocenjeni na 50 000 EUR; in

— razglasi naj se, da je sodba izvršljiva ne glede na morebitno možnost pritožbe.

Podredno, ob domnevi, da mora tožeča stranka po reviziji Komisije plačati določen znesek *quod non*, tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

— razglasi naj se, da tožeča stranka v skladu z belgijsko in luksemburško sodno prakso dolguje le znesek 54 195,05 EUR, ne pa 1 083 616,89 EUR v zvezi z sankcioniranjem zlorabnega ravnanja Komisije, kar pomeni zmanjšanje takšne pravice v razmerju do normalne rabe, to je znesek 54 195,05 EUR, ne pa 1 083 616,89 EUR; in

— razglasi naj se, da je sodba izvršljiva ne glede na morebitno možnost pritožbe.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo svoji tožbi navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na izpodbijanje rezultatov revizije, ki jo je izvedla Komisija, saj:

- rezultati revizije, ki jo je izvedla Komisija, se izpodbijajo na podlagi poročila zunanjega in neodvisnega revizorja, ki ga je izrecno imenovala tožeča stranka za to posebno vprašanje in za presojo rezultatov revizije, ki jo je izvedla Komisija; in
- podredno, očita se, da je bilo zaradi zlorabnega ravnanja Komisije kršeno načelo dobre vere (člen 1134 belgijskega in luksemburškega civilnega zakonika).

2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na uvedbo postopka ekstrapolacije v primeru sporazuma BSOLE iz naslednjih razlogov:

- Komisija je kršila člen 17 General Conditions for eTEN Feasibility/Market Validation Contracts (splošni pogoji za pogodbe o eTEN izvedljivosti in oceni trgov);
- Komisija je kršila člen 4.2.2.3. Guide Financial Issues relating to the Indirect Actions of the Sixth Framework Programmes of October 2003 and February 2005 (smernice za finančna vprašanja za posredna ravnanja v okviru šestega okvirnega programa od oktobra 2003 in februarja 2005);
- Komisija je kršila pogodbo (člen 1134(1) belgijskega civilnega zakonika); in
- Komisija je kršila zastaralni rok za postopke na podlagi Evropskega prava (glej člen 46 (prej člen 43) Protokola o statute Sodišča Evropske unije).

3. Tretji tožbeni razlog se nanaša na neupravičeno zamrznitev v okviru sporazumov ATHENA in JUDAICA, ki sta del projekta eCONTENTPLUS, iz naslednjih razlogov:

- zamrznitev ni utemeljena na podlagi pogodbenih določb sporazumov ATHENA in JUDAICA;
- zamrznitve ni mogoče utemeljiti na podlagi členov 106.4 in 183 Uredbe Komisije št. 2342/2002 ⁽¹⁾;
- člena 183 Uredbe Komisije št. 2342/2002 ni mogoče uporabiti;
- trdi se, da obstaja zlorabno ravnanje na strani Komisije glede enostranske in neutemeljene zamrznitve plačil finančnih prispevkov Skupnosti na podlagi člena 1134 civilnega zakonika; in

načela „*exceptio non adimpleti contractus*“ ni mogoče uporabiti.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 4, str. 145).

Tožba, vložena 29. maja 2012 – CEDC International proti UUNT – Underberg (Oblika travne bilke v steklenici)

(Zadeva T-235/12)

(2012/C 243/41)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: CEDC International sp. z o.o. (Varšava, Poljska) (zastopnik: M. Siciarek, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Underberg AG (Dietlikon, Švica)

Predloga tožeče stranke

— Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 26. marca 2012 v zadevi R 2506/2010-4 naj se razveljavi;

— UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka z opisom „predmet znamke je zeleno-rjava travna bilka v steklenici, dolžina travne bilke meri približno tri četrtine višine steklenice“ za proizvode iz razreda 33 – prijava znamke Skupnosti št. 33266

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Navajana znamka ali znak: registracija francoske znamke št. 95588457 za tridimenzionalno znamko, ki predstavlja steklenico s travno bilko za proizvode iz razreda 33; registracija nemške znamke št. 39848553; registracija poljske znamke št. 62018; registracija poljske znamke št. 62081 za proizvode iz razreda 33; registracija poljske znamke št. 85811 za proizvode iz razreda 33; registracija japonske znamke št. 2092826 za proizvode iz razreda 28; registracija francoske znamke št. 98746752 za tridimenzionalno znamko, ki predstavlja steklenico s travno bilko za proizvode iz razreda 33; neregistrirana znamka, ki se v Nemčiji uporablja za trženje „vodke“

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora v celoti

— kršitev členov 75 in 76 Uredbe Sveta št 207/2009.

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi:

— kršitev načela zakonitosti;

— kršitev člena 15(1)(a) Uredbe Sveta št. 207/2009 in pravila 22(3) Uredbe Komisije št. 2868/95 in posledično tudi členov 8(1)(a), 42(2) in (3) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 4. junija 2012 – Gamesa Eólica proti UUNT – Enercon (vodoravna kombinacija zelenih barv)

(Zadeva T-245/12)

(2012/C 243/43)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Gamesa Eólica, SL (Sarriguren, Španija) (zastopnika: E. Armijo Chávarri in A. Sanz Cerralbo, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Enercon GmbH (Aurich, Nemčija)

Tožba, vložena 29. maja 2012 – Airbus proti UUNT (NEO)

(Zadeva T-236/12)

(2012/C 243/42)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Airbus SAS (Francija) (zastopnika: G. Würtenberger in R. Kunze, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožeče stranke

— Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 23. februarja 2012 v zadevi R 1387/2011-1 naj se razveljavi;

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „NEO“ za proizvode in storitve iz razredov 7, 12, in 39 – prijava znamke Skupnosti št. 9624974

Odločba preizkuševalca: delna zavrnitev registracije znamke Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi:

— kršitev členov 64(1) in 59 Uredbe Sveta št. 207/2009;

— kršitev členov 7(1)(b), 7(1)(c) in 7(2) Uredbe Sveta št. 207/2009; in

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 1. marca 2012 v zadevi R 260/2011-1;

— toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: figurativna znamka, ki predstavlja vodoravno kombinacijo zelenih barv, za proizvode iz razreda 7 – registracija znamke Skupnosti št. 2346542

Imetnik znamke Skupnosti: druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: tožeča stranka

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti, se v utemeljitev svoje zahteve sklicuje na člen 52(1)(a) in na člen 52(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009

Odločba oddelka za izbris: ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev izpodbijane odločbe in zavrnitev zahteve za ugotovitev ničnosti

Navajani tožbeni razlogi:

- kršitev člena 7(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009;
- kršitev člena 62 Uredbe o znamki Skupnosti in
- kršitev člena 52(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 4. junija 2012 – Cat Media Pty proti UUNT – Avon Products (RETANEW)**(Zadeva T-246/12)**

(2012/C 243/44)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke**

Tožeča stranka: Cat Media Pty Ltd (Warriewood, Avstralija) (zastopnik: I. De Freitas, solicitor)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Avon Products, Inc. (New York, Združene države)

Predloga

- Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 21. marca 2012 v zadevi R 740/2011-1 naj se razveljavi;
- toženi stranki in drugi stranki pred odborom za pritožbe naj se naloži plačilo stroškov tožeče stranke v zvezi s tem postopkom.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „RETANEW“ za proizvode iz razreda 3 – prijava znamke Skupnosti št. W00884450

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: registracija besedne znamke Skupnosti „ANEW“ št. 3531051 za proizvode iz razredov 3 in 5

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora v celoti

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev izpodbijane odločbe in zavrnitev prijave v celoti

Navajani tožbeni razlogi:

- kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 6. junija 2012 – Argo Group International proti UUNT – Arisa Assurances (ARIS)**(Zadeva T-247/12)**

(2012/C 243/45)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke**

Tožeča stranka: Argo Group International Holdings Ltd (Hamilton, Bermuda) (zastopniki: R. Hoy, S. Levine, in N. Edbrooke, Solicitors)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Arisa Assurances SA (Luxembourg, Luksemburg)

Predloga

- Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 9. marca 2012 v zadevi R 193/2011-2 naj se razveljavi in naj se dovoli registracija znamke tožeče stranke;
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna barvna znamka „ARIS“ za storitve iz razreda 36 – prijava znamke Skupnosti št. 7390404

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: registracija znamke Skupnosti št. 307470 figurativne barvne znamke „ARISA ASSURANCES S.A.“ za storitve iz razreda 36

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev prijave znamke Skupnosti v celoti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Tožeča stranka trdi, da sta UUNT in odbor za pritožbe napačno uporabila pravo, ker sta ugotovila, da sta si znamki podobni in da tako obstaja verjetnost zmede pri upoštevnosti javnosti.

Tožba, vložena 5. junija 2012 – Uralita proti Komisiji

(Zadeva T-250/12)

(2012/C 243/46)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Uralita, SA (Madrid, Španija) (zastopnika: K. Struckmann, odvetnik in G. Forwood, Barrister)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

- razglasitev ničnosti člena 1(2) Sklepa Evropske komisije C(2012)1965 z dne 27. marca 2012 o spremembi Sklepa C(2008) 2626 final z dne 11. junija 2008 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 Pogodbe ES (sedaj člen 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije) in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38.695 – NATRIJEV KLORAT) v delu, v katerem tožeči stranki nalaga globo 4 231 000 EUR
- razglasitev ničnosti člena 2 Sklepa Komisije C(2012) 1965 z dne 27. marca 2012 - zadeva COMP/38.695 – natrijev klorat; in
- naložitev plačila stroškov postopka toženi stranki.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka se v utemeljitev tožbe sklicuje na dva, podredno navedena, tožbena razloga.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da je odločitev o naložitvi globe po izteku roka iz člena 25(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003⁽¹⁾ in o zadržanju obračunanih obresti na ta znesek nezakonita.
2. Z drugim tožbenim razlogom, podredno, zatrjuje, da je Komisija nezakonito zadržala znesek globe, določene s Sklepom C(2012) 1965 z dne 27. marca 2012, vključno z obrestmi, preden je globa zapadla.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL 2003 L 1, str. 1).

Tožba, vložena 13. junija 2012 – Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon proti Komisiji

(Zadeva T-261/12)

(2012/C 243/47)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Diadikasia Syvbouloi Epicheiriseon AE (Chalandri, Grčija) (zastopnik: A. Krystallidis, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

- Tožeči stranki naj se povrne škoda, ki ji je nastala z nezakonito odločbo Delegacije EU v Srbiji z dne 23. marca 2012 o preklicu naročila „Krepitev institucionalne zmogljivosti Komisije za varstvo konkurence (CPC) v Republiki Srbiji“ (UL 2011 str. 147), dodeljenega tožeči stranki kot vodilnemu konzorciju za zgoraj navedeni projekt;
- stroške postopka, ki so nastali v njem, naj nosi tožena stranka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: tožena stranka je ravnala nezakonito s tem, da je tožečo stranko obdolžila, da je imela nepošteno prednost pred drugimi ponudniki, ker se to navzkrižje interesov, ki se očita tožeči stranki, nanaša na popolnoma neodvisno tretjo družbo, to je družbo European profiles SA in ne na tožečo stranko.
2. Drugi tožbeni razlog: tožena stranka je kršila svojo obveznost podati jasno in obrazloženo odločbo o preklicu naročila, ki izhaja iz člena 18 Evropskega kodeksa dobrega upravnega ravnanja, s tem, da ni utemeljila razloga, zakaj naj bi imela tožeča stranka nepošteno prednost glede na druge ponudnike.
3. Tretji tožbeni razlog: tožena stranka je kršila pravico tožeče stranke biti slišana s tem, da tožeče stranke ni pozvala, naj poda mnenje o tem, kaj naj bi lahko predstavljalo navzkrižje interesov in s tem kršila člena 16 Evropskega kodeksa dobrega upravnega ravnanja.
4. Četrty tožbeni razlog: tožena stranka je kršila obveznost dati tožeči stranki v skladu s členom 42 Listine o temeljnih pravicah EU dostop do dokumentov, ki bi dokazali zatrjevano nezakonito zvezo in nepošteno prednost za družbo DIADIKASIA Consortium.

5. Peti tožbeni razlog: ukrepi tožene stranke pomenijo resno kršitev načela pravne varnosti in napačno uporabo prava ter kršitev člena 4 Evropskega kodeksa dobrega upravnega ravnanja, saj je nepričakovano razveljavila svojo odločbo o dodelitvi naročila za zadevni projekt konzorciju tožeče stranke zaradi zatrevanega „navzkrižja interesov“.

Tožba, vložena 12. junija 2012 – Iranska centralna banka proti Svetu

(Zadeva T-262/12)

(2012/C 243/48)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Iranska centralna banka (Teheran, Iran) (zastopnik: M. Lester, barrister)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predloga

— Sklep Sveta 2012/35/SZVP z dne 23. januarja 2012 ⁽¹⁾ in Uredba Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 ⁽²⁾ naj se razglasita za nična v delu, v katerem se ukrepi, sprejeti s takimi pravnimi akti, nanašajo na tožečo stranko;

— tožeči stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbenega razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: tožena stranka naj bi očitno storila napako, ker je menila, da je bilo katerokoli merilo za uvrstitev na seznam iz Sklepa Sveta 2012/35/SZVP in Uredba Sveta (EU) št. 267/2012 izpolnjeno.

2. Drugi tožbeni razlog: tožena stranka naj ne bi primerno ali dovolj obrazložila uvrstitve tožeče stranke na seznam oseb in subjektov, za katere se uporabljajo omejevalni ukrepi.

3. Tretji tožbeni razlog: tožena stranka naj tožeči stranki ne bi zagotovila pravice do obrambe in pravice do učinkovitega pravnega varstva.

4. Četrty tožbeni razlog: tožena stranka naj bi neupravičeno in nesorazmerno kršila temeljne pravice tožeče stranke, vključno z njenima pravicama do varstva zasebne lastnine in varstva časti in osebnega dostojanstva.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2012/35/SZVP z dne 23. januarja 2012 o spremembah Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL 2012 L 19, str. 22).

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010 (UL 2012 L 88, str. 1).

Tožba, vložena 12. junija 2012 – Schenker proti Komisiji

(Zadeva T-265/12)

(2012/C 243/49)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Schenker Ltd (Feltham, Združeno kraljestvo) (zastopniki: F. Montag in B. Kacholdt, odvetnika, D. Colgan in T. Morgan, Solicitors)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlog

— člen 1(1)(a) Sklepa Evropske komisije z dne 28. marca 2012 v zvezi s postopkom izvajanja člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/39.462-špediterstvo) naj se razglasi za ničnega;

— globa iz člena 2(1)(a) izpodbijane odločbe naj se v celoti razveljavi ali, podredno, zmanjša; in

— Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev tožbe tožeča stranka navaja sedem razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog je, da je Komisija kršila pravico tožeče stranke do obrambe ter načeli poštenega sojenja in dobre uprave s tem, da ni končala svoje preiskave po prejetju obvestila, da je v zvezi z dokazi, ki jih je družba Cleary Gottlieb Steen & Hamilton LLP predložila za družbo Deutsche Post AG podanih več nezakonitosti.

2. Drugi tožbeni razlog je, da je Komisija s sprejetjem izpodbijanega sklepa prekorajčila svoje pristojnosti, kljub temu da ji to preprečuje Uredba Sveta št. 141/1962 ⁽¹⁾.

3. Tretji tožbeni razlog je, da je Komisija kršila člen 101(1) PDEU in člena 4 in 7 Uredbe Sveta št. 1/2003⁽²⁾ s tem, da je štela, da je bilo izpolnjeno merilo znatne prizadetosti trgovine med državami članicami.
4. Četrty tožbeni razlog je, da je Komisija kršila člena 101(1) in 296 PDEU, člen 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, člene 4, 7 in 23(2) Uredbe Sveta št. 1/2003 ter načeli osebne odgovornosti in dobre uprave s tem, da je štela, da je tožeča stranka odgovorna za ravnanje družbe BAX Global Ltd. (UK) in s tem, da je za to ravnanje naložila globo le tožeči stranki, čeprav je bila družba BAX Global Ltd. (UK) ves čas trajanja ravnanja, opisanega v členu 1(1)(a) izpodbijane odločbe, hčerinska družba v lasti drugega podjetja, ki mu načeluje družba The Brink's Company.
5. Peti tožbeni razlog je, da je Komisija kršila člena 23 in 27 Uredbe Sveta št. No 1/2003, pravico tožeče stranke do obrambe, Smernice o nalaganju glob iz leta 2006⁽³⁾, načelo, da mora biti kazen ustrezna glede na dejanje ter načela dobre uprave, *nulla poena sine culpa* in sorazmernosti in storila očitno napako pri presoji s tem, da je določila znesek globe na podlagi prometa, ki presega maksimalni teoretični znesek, ki bi bil lahko ustvarjen z ravnanjem, opisanim v členu 1(1)(a) izpodbijane odločbe.
6. Šesti tožbeni razlog je, da je Komisija kršila člen 23 Uredbe Sveta št. 1/2003, Obvestilo o prizanesljivosti⁽⁴⁾ in načelo enakega obravnavanja ter storila očitno napako pri presoji pri določitvi stopnje zmanjšanja globe, naložene tožeči stranki.
7. Sedmi tožbeni razlog je, da je Komisija kršila člen 23 Uredbe Sveta št. 1/2003, načelo enakega obravnavanja in storila očitno napako pri presoji s tem, da je zavrnila uvedbo postopka poravnave na podlagi Obvestila o poravnavanju⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Uredba Sveta št. 141 z dne 26. novembra 1962 o izvzetju prevoza iz uporabe Uredbe Sveta št. 17 (UL 124, str.2753).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str. 205).

⁽³⁾ Smernice o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe št. 1/2003 (UL 2006 C 210, str. 2).

⁽⁴⁾ Obvestilo Komisije o imuniteti pred globami in znižanju glob v kartelnih zadevah (UL 2006 C 298, str. 11).

⁽⁵⁾ Obvestilo Komisije o vodenju postopkov poravnave za sprejetje odločb v skladu s členoma 7 in 23 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v kartelnih zadevah (UL 2008, C 167, str. 1).

Tožba, vložena 12. junija 2012 – Deutsche Bahn in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-267/12)

(2012/C 243/50)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Deutsche Bahn AG (Berlin, Nemčija), Schenker AG (Essen, Nemčija), Schenker China Ltd (Shanghai, Kitajska), Schenker International (H.K.) Ltd (Hong Kong, Kitajska) (zastopniki: F. Montag in B. Kacholdt, odvetnika, D. Colgan in T. Morgan, Solicitors)

Tožena stranka: Evropska Komisija

Predlogi

— členi 1(2)(g), 1(3)(a), 1(3)(b) in 1(4)(h) Sklepa Evropske komisije z dne 28.marca 2012 v zvezi s postopkom izvajanja člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/39.462 - špediterstvo) naj se razglasijo za nične;

— globa iz členov 2(2)(g), 2(3)(a), 2(3)(b) in 2(4)(h) izpodbijane odločbe naj se v celoti razveljavi ali, podredno, zmanjša; in

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev svoje tožbe tožeče stranke navajajo šest razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog je,

— da je Komisija kršila pravico tožečih strank do obrambe ter načeli poštenega sojenja in dobre uprave s tem, da ni končala svoje preiskave po prejetju obvestila, da je v zvezi z dokazi, ki jih je predložil pravni zastopnik neke družbe podanih več nezakonitosti.

2. Drugi tožbeni razlog je,

— da je Komisija s sprejetjem izpodbijanega sklepa preokračila svoje pristojnosti, kljub temu da ji to preprečuje Uredba Sveta št. 141/1962⁽¹⁾

3. Tretji tožbeni razlog je,

— da je Komisija kršila člena 101(1) in 296 PDEU, člen 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, člene 4, 7 in 23(2) Uredbe Sveta št. 1/2003 ter načeli osebne odgovornosti in dobre uprave s tem, da je štela, da je tožeča stranka odgovorna za ravnanje družbe BAX Global Ltd. (UK) in s tem, da je za to ravnanje naložila globo le družbi Schenker China Ltd, čeprav je bila družba BAX Global Ltd. (UK) ves čas trajanja ravnanja, opisanega v členu 1(1)(a) izpodbijane odločbe hčerinska družba v lasti drugega podjetja, ki mu načeluje neka družba.

4. Četrty tožbeni razlog je,

- da je Komisija kršila člena 23 in 27 Uredbe Sveta št. No 1/2003, pravico tožeče stranke do obrambe, Smernice o nalaganju glob iz leta 2006 ⁽²⁾, načelo, da mora biti kazen ustrezna glede na dejanje ter načela dobre uprave, *nulla poena sine culpa* in sorazmernosti in storila očitno napako pri presoji s tem, da je določila znesek globe na podlagi prometa, ki presega maksimalni teoretični znesek, ki bi bil lahko ustvarjen z ravnanjem, opisanim v členih 1(2)(g), 1(3)(a), 1(3)(b) in 1(4)(h) izpodbijane odločbe;

5. Peti tožbeni razlog je,

- da je Komisija kršila člen 23 Uredbe Sveta št. 1/2003, Obvestilo o prizanesljivosti ⁽³⁾ in načelo enakega obravnavanja ter storila očitno napako pri presoji pri določitvi stopnje zmanjšanja glob, naloženih tožečim strankam;

6. Šesti tožbeni razlog je,

- da je Komisija kršila člen 23 Uredbe Sveta št. 1/2003, načelo enakega obravnavanja in storila očitno napako pri presoji s tem, da je zavrnila uvedbo postopka poravnave na podlagi Obvestila o poravnavanju ⁽⁴⁾.

(1) Uredba Sveta št. 141 z dne 26. novembra 1962 o izvzetju prevoza iz uporabe Uredbe Sveta št. 17 (UL 1962, 124, str.2753).

(2) Smernice o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe št. 1/2003 (UL 2006 C 210, str. 2).

(3) Obvestilo Komisije o imuniteti pred globami in znižanju glob v kartelnih zadevah (UL 2006 C 298, str. 11).

(4) Obvestilo Komisije o vodenju postopkov poravnave za sprejetje odločb v skladu s členoma 7 in 23 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v kartelnih zadevah (UL 2008, C 167, str. 1).

Tožba, vložena 18. junija 2012 – Suwaid proti Svetu

(Zadeva T-268/12)

(2012/C 243/51)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Joseph Suwaid (Damascus, Sirija) (zastopnika: L. Defalque in T. Bontinck, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

- Odstavek 7, del A, Priloge I k Izvedbenemu sklepu Sveta 2012/172/SZVP z dne 23. marca 2012 o izvajanju Sklepa 2011/782/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji (UL 2012, L 87, str. 103) naj se razglasi za ničnega;

- Odstavek 7, del A, Priloge I k Izvedbeni uredba Sveta (EU) št. 266/2012 z dne 23. marca 2012 o izvajanju člena 32(1) Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji (UL 2012, L 87, str. 45) naj se razglasi za ničnega;

- Podredno, sporna odločba in uredba naj se glede tožeče stranke razglasita za neuporabni in odredi naj se odstranitev njenega imena in osebnih podatkov iz seznama oseb, ki so jim bile naložene sankcije EU;

- Toženi stranki naj se naloži plačilo vseh stroškov in zlasti vseh stroškov in nagrad, nastalih v tem postopku.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka se v podporo tožbi sklicuje na pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog:

- Kršitev temeljnih pravic in procesnih jamstev ter kršitev člena 21(2) Odločbe Sveta 2011/782/SZVP in člena 32(2) Uredbe Sveta št. 36/2012, ker sporni ukrepi niso bili priglašeni tožeči stranki in mu prav tako niso bili poslani kakršni koli dokazi ali verodostojni indici, ki bi upravičile njegov vpis v seznam sankcioniranih oseb;

2. Drugi tožbeni razlog:

- očitna napaka pri presoji, ker tožeča stranka ni povezana s politiko sirskega režima;

3. Tretji tožbeni razlog:

- kršitev pravice do obrambe, načela poštenega sojenja in načela učinkovitega sodnega varstva, ker se Svet ni odzval na predlog tožeče stranke in tako ni pojasnil zakaj je bilo ime tožeče stranke dodano na sezname sankcij, niti ni predložil dokaza, s katerim bi utemeljil njegov vpis na te sezname, prav tako mu ni ponudil možnosti ustnega zaslišanja, pred in po sprejetju spornih omejevalnih ukrepov;

4. Četrty tožbeni razlog:

- kršitev obveznosti obrazložitve, ker se je Svet ob sprejetju omejevalnih ukrepov zoper tožečo stranko v sporni odločbi in uredbi omejil le na nejasno trditev, ne da bi podal podrobno utemeljitev;

5. Peti tožbeni razlog:

- Svet je storil napako, ker v spornih aktih namerno ni navedel temeljnih pravic in načel, ki jih pravo EU zagotavlja v Evropski uniji. Tožeča stranka v zvezi s tem dodaja, da je Svet sporne akte sprejel na podlagi člena 215 PDEU, ki ne zagotavlja „demokratskih jamstev“.

Tožba, vložena 18. junija 2012 – Makro autoservicio mayorista proti Komisiji

(Zadeva T-269/12)

(2012/C 243/52)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki***Tožeča stranka:* Makro autoservicio mayorista, SA (Madrid, Španija), (zastopnika: P. De Baere in P. Muñiz, odvetnika)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predloga**

— Odločba Komisije COM (2010) 22 final z dne 18. januarja 2010 o ugotovitvi, da je naknadna vknjižba uvoznih dajatev upravičena in da oprostitev plačila teh dajatev v posebnem primeru ni upravičena (REM 2/08), o čemer je bila tožeča stranka obveščena z dopisom z dne 19. aprila 2012, naj se razglasi za nično;

— Toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje,

— da so bile uvozne dajatve vknjižene v nasprotju s členom 220(2)(b) carinskega zakonika Skupnosti⁽¹⁾, ker je tožena stranka napačno presodila, da se protidampinški ukrepi proti uvozu iz tretjih držav avtomatično uporabijo tudi za blago v prostem prometu v carinski uniji med EU in Turčijo in zato tožena stranka ni obvestila trgovcev, da se AD Uredba uporablja tudi za blago v prostem prometu v carinski uniji med EU in Turčijo. Podredno so turški organi storili napako, ko so potrdili, da se protidampinške dajatve, ki bremenijo blago iz tretjih držav, ne uporabljajo za blago v prostem prometu v carinski uniji med EU in Turčijo. Poleg tega tožeča stranka navaja, da so španski carinski organi prav tako storili napako, ker so domnevali, da blaga, ki ima A.TR potrdilo, ni mogoče obremeniti z dodatnimi dajatvami ali ukrepi trgovske zaščite, in gospodarskega subjekta niso obvestili, da za njegov uvoz iz Turčije lahko veljajo taki ukrepi, tudi če je to blago v prostem prometu.

2. Z drugim tožbenim razlogom zatrjuje,

— da zavezanec za plačilo dajatev, ki je ravnal v dobri veri in upošteval vse zakonske določbe glede carinske deklaracije, ni mogel razumno odkriti napake pristojnih carinskih organov.

3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje,

— da je v posebnem položaju v smislu člena 239 carinskega zakonika Skupnosti in da ji na podlagi te določbe ni mogoče očitati nobenega goljufivega ravnanja ali očitne malomarnosti na podlagi člena 239 carinskega zakonika Skupnosti.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, (UL L 302, str. 1).

Tožba, vložena 12. junija 2012 – Panalpina Weltransport in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-270/12)

(2012/C 243/53)

*Jezik postopka: angleščina***Stranke**

Tožeče stranke: Panalpina Weltransport (Holding) AG (Basel, Švica), Panalpina Management AG (Basel, Švica) in Panalpina China Ltd (Hong Kong, Kitajska) (zastopniki: S. Mobley, A. Stratakis, T. Grimmer in B. Smith, Solicitors)

Tožena stranka: Evropska komisija**Predlog**

— Sklep Evropske komisije z dne 28. marca 2012 v zvezi s postopkom izvajanja člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/39.462 - špediterstvo) naj se v celoti razglasi za ničnega v delu v katerem se nanaša na tožeči stranki;

— Podredno:

— če bi Splošno sodišče sprejelo prvi in/ali drugi tožbeni razlog tožečih strank, naj se členi 2(2), 2(3) in 2(4) Sklepa spremenijo v delu v katerem se nanašajo na tožeči stranki tako da se globa, ki je z njimi naložena tožečima strankama, razveljavi oziroma podredno zmanjša;

— če bi Splošno sodišče sprejelo tretji tožbeni razlog tožečih strank, naj se člen 1(2)(f) Sklepa razglasi za ničnega ali spremeni tako, da odraža krajše trajanje kršitve in naj se zato spremeni člen 2(2) sklepa v delu v katerem se nanaša na tožeči stranki tako, da se globa, ki je z njimi naložena tožečima strankama razveljavi ali zmanjša; in

— če bi Splošno sodišče sprejelo četrti tožbeni razlog tožečih strank naj spremeni člene 2(2), 2(3) and 2(4) sklepa v delu v katerem se nanašajo na tožeči stranki, tako da se globa, ki je z njimi naložena tožečima strankama, razveljavi oziroma podredno zmanjša; in, v vsakem primeru;

— Komisiji naj naloži, da nosi svoje stroške in stroške tožečih strank v zvezi s tem postopkom.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev tožbe, tožeči stranki navajata štiri razloge.

1. Prvi tožbeni razlog je, da je Komisija odstopila od svojih praktičnih pravil, napačno uporabila pravo in kršila svojo obveznost obrazložitve, načelo sorazmernosti in načelo enakosti pri določitvi osnovnega zneska globe s tem, da je računala vrednost prodaje, ki zadeva kršitev, na podlagi celotne prodaje strankam v EGP.
2. Drugi tožbeni razlog je, da je Komisija odstopila od svojih praktičnih pravil, napačno uporabila pravo in kršila svojo obveznost obrazložitve, načelo sorazmernosti in načelo enakosti pri določitvi osnovnega zneska globe ne da bi upoštevala posebnosti zadeve in naravo zadevne dejavnosti (vključno z vplivom kartela na področju zračnega tovornega prevoza).
3. Tretji tožbeni razlog je, da je Komisija napačno uporabila pravo z ugotovitvijo, da je pristojna za kršitev v zvezi z naprednim sistemom za manifest („AMS“) pred 1. majem 2004.
4. Četrty tožbeni razlog je, da je Komisija odstopila od svojih praktičnih pravil s tem da je napačno uporabila svojo diskrecijo v zvezi s postopkom poravnavanja.

Tožba, vložena 15. junija 2012 – Unister proti UUNT (Ab in den Urlaub)

(Zadeva T-273/12)

(2012/C 243/54)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Unister GmbH (Leipzig, Nemčija) (zastopnika: H. Hug in A. Kessler-Jensch, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga,

- naj odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) z dne 3. aprila 2012 v zadevi R 2150/2011-1 razveljavi;
- naj toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „Ab in den Urlaub“ za storitve iz razredov 35, 39, 41 in 43 – Prijava znamke Skupnosti št. 9 692 286

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi:

- kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009
- kršitev člena 7(3) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 15. junija 2012 – Alfatar Benelux proti Svetu

(Zadeva T-274/12)

(2012/C 243/55)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Alfatar Benelux (Ixelles, Belgija) (zastopnika: N. Keramidas in N. Korogiannakis, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- ugotovi naj se, da tožena stranka ni izpolnila obveznosti na podlagi člena 266 PDEU s tem, da ni sprejela nobenih ukrepov za izvršitev sodbe Splošnega sodišča Evropske unije z dne 20. oktobra 2011 v zadevi Alfatar Benelux proti Svetu, T-57/09, čeprav je bila k temu formalno pozvana in v roku, določenem v ta namen, v zvezi s tem ni podala svojega stališča;
- toženi stranki naj se odredi, da sprejme vse ukrepe, potrebne za uskladitev s sodbo Splošnega sodišča Evropske unije, razglašene 20. oktobra 2011 v zadevi Alfatar Benelux proti Svetu, T-57/09, in da v zvezi s tem poda svoje stališče;
- toženi stranki naj se odredi, da tožeči stranki plača nadomestilo v znesku 20 000 EUR na podlagi člena 340 PDEU; in
- toženi stranki naj se odredi, da tožeči stranki povrne stroške postopka ter druge stroške, ki so nastali v zvezi s to tožbo, tudi v primeru njene zavrnitve.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja en tožbeni razlog: tožena stranka ni izpolnila obveznosti na podlagi člena 266 PDEU s tem, da ni sprejela ukrepov, potrebnih za uskladitev s sodbo Splošnega sodišča Evropske unije z dne 20. oktobra 2011 v zadevi Alfatar Benelux proti Svetu, T-57/09, čeprav je bila k temu formalno pozvana in v roku, določenem v ta namen, v zvezi s tem ni podala svojega stališča.

Tožba, vložena 25. junija 2012 – S.I.C.O.M. proti Komisiji**(Zadeva T-279/12)**

(2012/C 243/56)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranki**

Tožeča stranka: S.I.C.O.M. Srl – Società industriale per il confezionamento degli olii meridionale (Cercola, Italija) (zastopnik: R. Manzi, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da Komisija družbi S.I.C.O.M. Srl, v likvidaciji, dolguje 24 338,10 EUR z zamudnimi obrestmi, ki se izračunajo v skladu s členom 18(7) Uredbe Komisije št. 2519/1997, ali znesek, za katerega bo Splošno sodišče štelo, da je ustrezen, in zato Komisiji naloži plačilo zneska, ki ga bo prisodilo;
- Komisiji naloži plačilo stroškov, skupaj z DDV, CPA (Cassa Previdenza Avvocati) in pavšalni znesek v višini 12,5 %.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v tej zadevi, izbrani ponudnik za ukrep št. 35, določen na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 664/2001 z dne 2. aprila 2001 o dobavi rastlinskega olja za pomoč v hrani (UL L 93, str. 3) in katerega predmet je dobava 500 ton rafiniranega olja iz oljne repice, pakiranega v petlitrskih pločevinkah in dobavljenega prosto do namembnega kraja v prostore skladišča Tombo PAM Warehouse v Gvineji do 17. junija 2001, nasprotuje temu, da je Komisija zavrnila plačilo določenega zneska zaradi sankcioniranja zamude pri dobavi blaga in poznejšega sankcioniranja nedobave blaga.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. V zvezi z uporabo sankcije za nedobavljeno blago tožeča stranka navaja, da je bilo v resnici dobavljeno 498,819 ton oziroma 1,435 ton manj glede na to, kar je bilo določeno v javnem razpisu. Tožeča stranka v zvezi s tem navaja 1 % odstopanje, določeno v členu 17 Uredbe Komisije (ES) št. 2519/97 z dne 16. decembra 1997 o določitvi splošnih pravil za sprostitev proizvodov, ki jih je treba dobaviti v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1292/96 kot pomoč Skupnosti v hrani (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 27, str. 34). Glede člena 15 navedene uredbe tožeča

stranka pojasnjuje, da je bilo v obravnavanem primeru upravičencu dejansko dobavljeno 498,819 ton blaga, kot je razvidno iz potrdila o prevzemu, in zato posledic kakršnegakoli poznejšega dogodka, ki je vplival na morebitno zmanjšanje blaga, ni mogoče pripisati tožeči stranki.

2. V zvezi s sankcijo zaradi prepozno dobavljenega blaga se tožeča stranka sklicuje na oprostitev zaradi višje sile glede na zamudo ladje, ki je bila vključena v posel, v odpremnm pristanišču Neapelj in zato na 30 dnevno podaljšanje končnega roka, določenega v členu 14(15) Uredbe št. 2519/97. V zvezi s tem se tožeča stranka sklicuje tudi na uporabo členov 22(4) in 25 iste uredbe.

Tožba, vložena 22. junija 2012 – FIS'D proti Komisiji**(Zadeva T-283/12)**

(2012/C 243/57)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranki**

Tožeča stranka: FIS'D – Formazione integrata superiore del design (Catanzaro, Italija) (zastopnika: S. Baratti in A. Sodano, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi za ničen izpodbijani sklep;
- ugotovi, da je vloženi predlogom za ukrepe procesnega vodstva in/ali pripravljalne ukrepe;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Predmet te tožbe je sklep Evropske Komisije z dne 12. aprila 2012, Ref. Ares(2012)446225, s katerim je bila zavrtna upravna pritožba, ki jo je tožeča stranka v skladu s členom 22 Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 vložila zoper sklep Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo z dne 13. januarja 2011 „Termination of the Framework Partnership Agreement 2011-0181, Erasmus Mundus Masters Course in City Regeneration“, s katerim je bilo odločeno o predčasnem prenehanju okvirnega sporazuma o partnerstvu 2011-0181, sklenjenega v okviru programa Erasmus Mundus 2009-2013.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev zakona, in sicer očitna napaka pri presoji in neobstoj obrazložitve

— Tožeča stranka trdi, da Komisija ni navedla, da je Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo pri presoji spremembe projekta reCity Erasmus Mundus Master Course, ki ga je predstavila Università degli Studi „Mediterranea“ iz Reggio Calabria 21 decembra 2011 na račun skupine, ki je bila drugačna od prvotne, očitno ravnala v nasprotju z oddelki II.A.1 in II.B.4 Administrative and Financial Handbook, ki je sestavni del Specific Grant Agreement, ki je priložen k Framework Partnership Agreement, in s členom II.12.3 Framework Partnership Agreement.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev zakona, in sicer očitna napaka pri presoji

— V zvezi s tem tožeča stranka navaja, da Komisija ni navedla, da je bil sklep Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo, s katerim je bila odobrena razširitev Specific Grant Agreement za financiranje že potekajočega magistrskega študija na podlagi novega projekta, ki ga je predstavila Università degli

Studi „Mediterranea“ iz Reggio Calabria 21. decembra 2011 in ki naj bi ga izvedla skupina, ki je drugačna od prvotne, sprejet v očitnem nasprotju s členoma I.3 in II.12.3 Framework Partnership Agreement, s prekoračitvijo pooblastil, in predvsem z izkrivljanjem, neuporabo predpostavk, sklep pa je tudi nelogičen, protisloven in ni obrazložen.

3. Tretji tožbeni razlog: kršitev zakona, in sicer očitna napaka pri presoji in neobstoj obrazložitve

— V zvezi s tem tožeča stranka navaja, da Komisija ni navedla, da je bila odločitev Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo o prenehanju Framework Partnership Agreement in odobritvi razširitve Specific Grant Agreement za projekt, ki je glede izvajalcev in vsebine drugačen od projekta, ki je bil prijavljen za natečaj, sprejeta v nasprotju s prilogo I k Framework Partnership Agreement, ob napačni uporabi te priloge, izkrivljanju in neuporabi predpostavk ter je nelogična in v nasprotju s splošnim načelom dobrega upravljanja in s tem povezanimi načeli dobre vere, preglednosti, nepristranskosti in sorazmernosti ter z načelom legitimnega pričakovanja.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Tožba, vložena 22. maja 2012 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-56/12)

(2012/C 243/58)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: EurAA Anwälte für Arbeitnehmer Rechtsanwalts-gesellschaft mbH, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije, s katero je bilo odločeno, da se za tožečo stranko po koncu njene pogodbe in v času brezposelnosti ne izplača prispevkov za pokojninsko zavarovanje v sistem nemškega pokojninskega zavarovanja oziroma v sistem pokojninskega zavarovanja Evropske unije, in predlog za vključitev tožeče stranke v sistem pokojninskega zavarovanja Evropske unije ali prenos njenih pokojninskih pravic v nemški sistem pokojninskega zavarovanja.

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka predlaga,

- naj se odločba št. R/813/11 z dne 24. februarja 2012, ki jo je sprejel pristojni organ za sklepanje pogodb iz generalnega direktorata Evropske komisije, razglasi za nično,
- naj se toženi stranki naloži, da tožečo stranko od 1. aprila 2008 do 31. avgusta 2009 vključi v sistem pokojninskega zavarovanja za uradnike in druge uslužbence Evropske skupnosti in da plača ustrezne prispevke,
- podredno, naj se toženi stranki naloži, da za obdobje od 1. aprila 2008 do 31. avgusta 2009 pri nemškem sistemu pokojninskega zavarovanja vloži zahtevek za *a posteriori* zavarovanje in plača zakonske in ustrezne prispevke,
- podredno, naj se ugotovi, da je tožena stranka tožeči stranki zavezana plačati odškodnino za znižanje pokojnine tožeče stranke glede na celotno pokojnino, ki bi jo ta prejela, če bi bili za obdobje od 1. aprila 2008 do 31. avgusta 2009 plačani zakonsko predpisani prispevki v zakonski sistem pokojninskega zavarovanja.

Tožba, vložena 8. junija 2012 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-60/12)

(2012/C 243/59)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: E. Guerrieri Piaceri, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe, s katero je bilo določeno, da se tožeči stranki ne dodeli šestih točk za napredovanje v okviru postopka napredovanja 2011, pregled ocenjevalnega poročila in dodelitev točk, potrebnih za napredovanje v naziv AST 2

Predlogi tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila tožeče stranke za obdobje od 1.1.2010 do 31.12.2010 in odločbe, s katero sta bili tožeči stranki dodeljeni dve točki za napredovanje;
- toženi stranki naj se zato odredi, naj ponovno obravnava ocenjevalno poročilo tožeče stranke in ji dodeli točke, potrebne za napredovanje v AST2, z retroaktivnim učinkom od 1.1.2011;
- toženi stranki naj se naloži plačilo zneska, ocenjenega *ex aequo et bono* na 20 000,00 EUR (vključno s stroški postopka).

Tožba, vložena 25. junija 2012 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-65/12)

(2012/C 243/60)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal in S. Orlandi, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe Komisije, s katero ta tožeči stranki ni dodelila družinskega dodatka za sina njegove žene, rojenega v njenem prejšnjem zakonu.

družinski dodatek ter ugodnosti, ki iz tega izhajajo, in letne potne stroške za otroka svojega zakonca, naj se razglasi za nično;

Predlogi tožeče stranke

— Odločba Komisije z dne 17. avgusta 2011, s katero je bila zavrnjena zahteva tožeče stranke z dne 20. julija 2011 za

— po potrebi naj se za nično razglasi odločba o zavrnitvi pritožbe z dne 13. marca 2012;

— Evropski komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

